



ЯЗЫКЪ

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКАЯ





Учебно-методический комплект
«АЗБУКА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКАЯ»
издан при содействии
Благотворительного фонда
РУССКОЙ МЕДНОЙ КОМПАНИИ

Комплект удостоен диплома
VIII открытого конкурса
«ПРОСВЕЩЕНИЕ ЧЕРЕЗ КНИГУ»
в номинации «Лучшее учебное издание»

И. А. Горячева, И. А. Корнилаева, С. М. Шестакова

ЇЗБУКА ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКАЯ

Художник-иллюстратор В. Д. Сысков

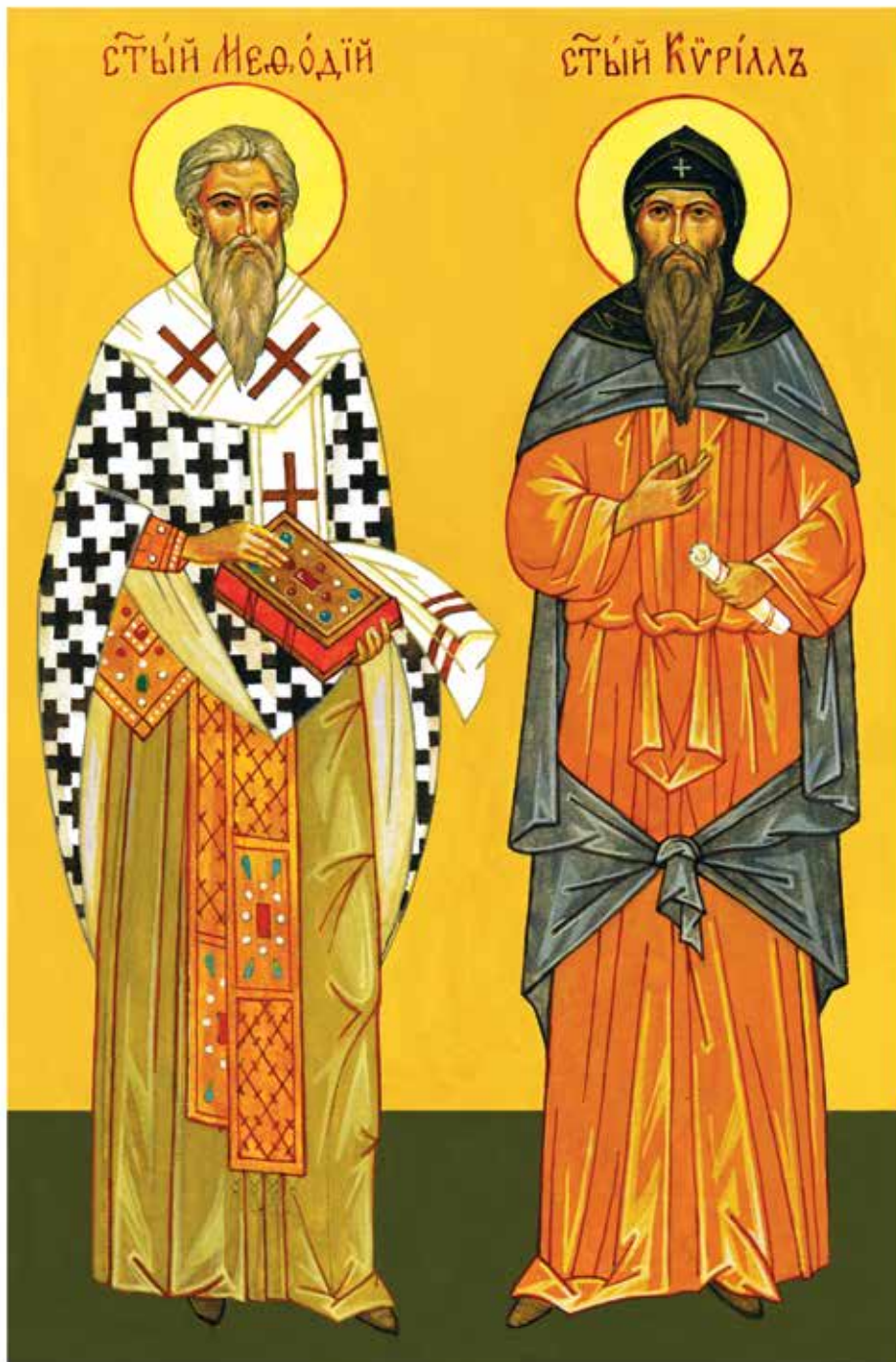
ООО «Типография ситипринт»
ЕКАТЕРИНБУРГ
2024

А а	Ǻзъ	аз	А
Б б	бѸки	бу́ки	Б
В в	вѣди	ве́ди	В
Г г	глаго́ль	глаго́ль	Г
Д д	добро̀	добро́	Д
Е е є	ѣсть	есть	Е
Ж ж	живѣте	живе́те	Ж
З з	зѣлѹ	зело́	З
З з	земля̀	земля́	З
И и	ѣже	ѣже	И
І і	ӣ	и	И
К к	ка́кѡ	ка́ко	К
Л л	лю́дѣ	лю́дие	Л
М м	мыслѣте	мыслѣ́те	М
Н н	на́шъ	наш	Н
О о о	о́нъ	он	О
П п	поко́й	поко́й	П
Р р	рцы̀	рцы	Р
С с	сло́во	сло́во	С
Т т	тве́рдо	тве́рдо	Т

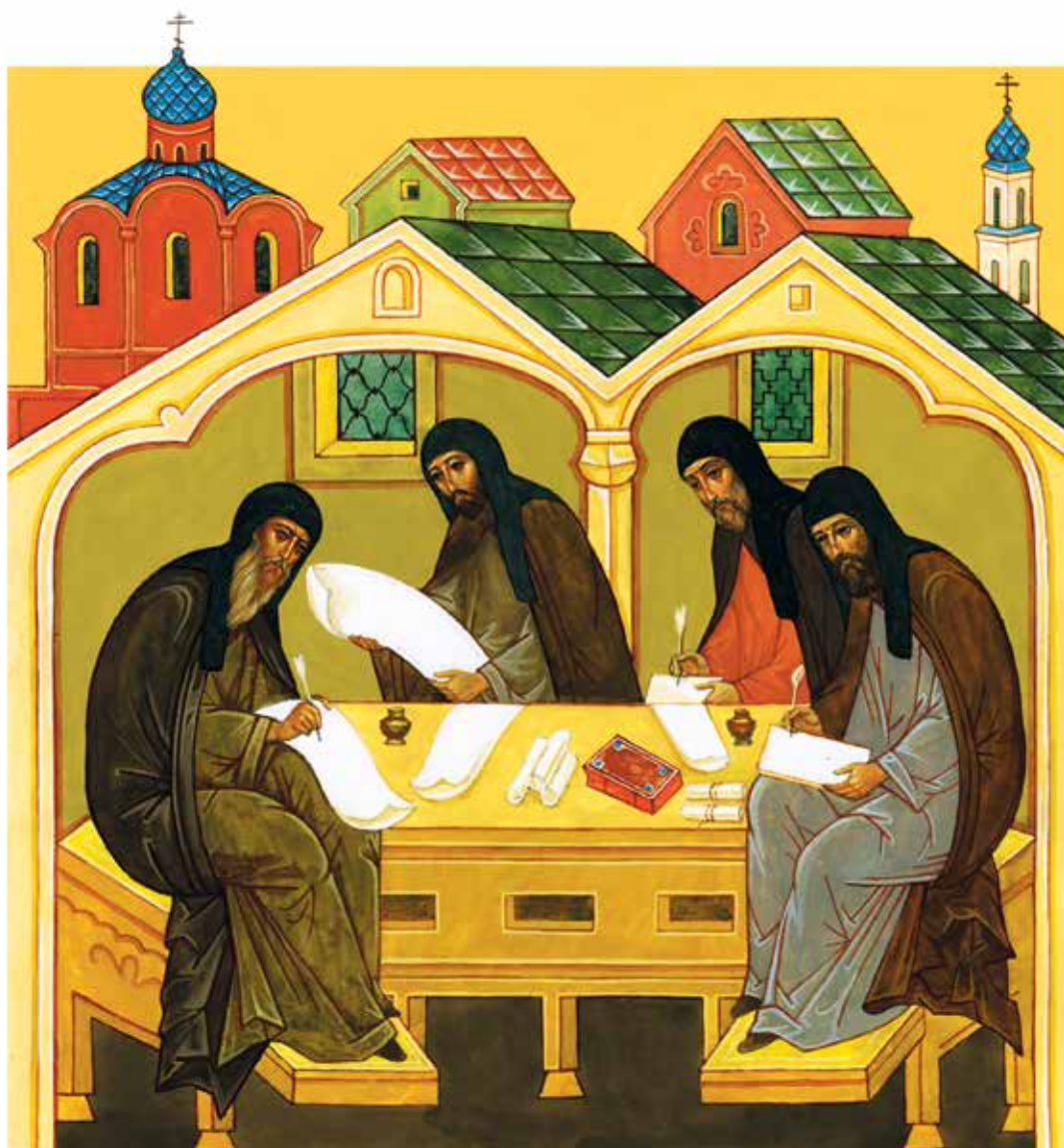
ΟΥ Υ ου δ	οὐκζ	ук	У
Φ φ	φέρτζ	ферт	Ф
Χ χ	χέρζ	хер	Х
Ω ω Ω̂ ω̂	ὠμέγα	омéга	О
Ὠ ω̂	ὤτζ	от	ОТ
Ц ц	цы̀	цы	Ц
Ч ч	чέρвь	червь	Ч
Ш ш	ша̀	ша	Ш
Щ щ	ща̀	ща	Щ
Ъ ъ	ѣръ	ер	Ъ
Ы ы	ѣры̀	еры́	Ы
Ь ь	ѣрь	ерь	Ь
Ѧ ѧ	ѧть	ять	Е
Ю ю	ѹ̄	ю	Ю
Ѫ ѫ	ѧ̄	я	Я
Ѭ ѭ	ѹсѡ ма́лый	юс ма́лый	Я
Ѱ ѱ	ксѧ̄	кси	КС
Ѳ ѳ	псѧ̄	пси	ПС
Ѵ ѵ	ѳи́та̄	фита́	Ф
Ѷ ѷ	ѧ̄жица	ѧ̄жица	И, В

СѢТЫЙ МЕΘΟΔΙЙ

СѢТЫЙ КΥΡΙΛΛЪ



А а	ǎзз	Оу У оу 8	оўкз
Б б	бѣки	Ф ф	фѣртз
В в	вѣди	Х х	хѣрз
Г г	глагòль	W w Ѡ ѡ	ѡмѣга
Д д	добрò	Ѧ ѧ	ѡтз
Є є е	ѣсть	Ц ц	цы
Ж ж	живѣте	Ч ч	чѣрвь
Ѕ ѕ	ѕѣлѡ	Ш ш	шà
З з	землѧ	Щ щ	щà
И и	ѣже	Ъ ѡ	ѣрз
І і	ѣ	Ы ы	ѣры
К к	ка́кѡ	Ь ь	ѣрь
Л л	лю́дѣ	Ѣ ѣ	ѣать
М м	мыслѣте	Ю ю	ѣ̄
Н н	на́шз	ІѦ іѧ	ѣ̄
О о о	о́нз	Ѧ ѧ	ѣ̄сз ма́лый
П п	поко́й	Ѣ ѣ	кѣи
Р р	рцы	Ѣ ѣ	пѣи
С с	сло́во	Ѣ ѣ	ѣи́та
Т т	твѣ́рдо	V v	ѣ́жица



ВО ВЪВРѢМАННО
ВЪННДЕНІС
ВЪКАПЕРНА

МЪЖНВѢБѢ,
СВѢЧУЛІСѢМЪ,
ТМѢСКѢТНІС
НЕШЕЛІА ПЪ •

[[Иоханнѣ архієпископ
радѣватисѣ, а҃҃҃҃҃
дасѣтѣрвоинѣхъ
писуе, и историсѣ.]]



Въ слѡвомъ сѣмъ молюся бгѣ.

Молѣтва єсть глаголанїе къ бгѣ.

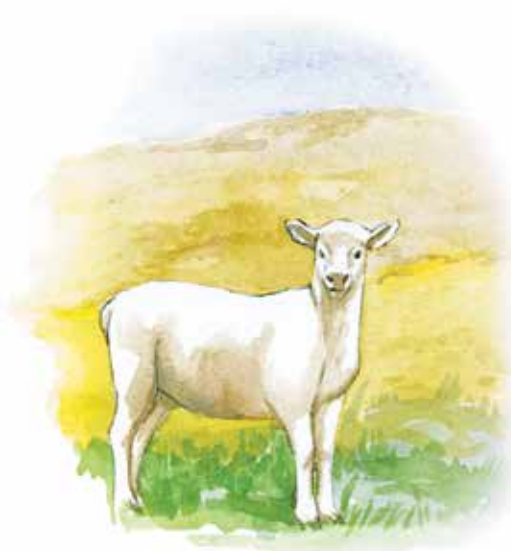




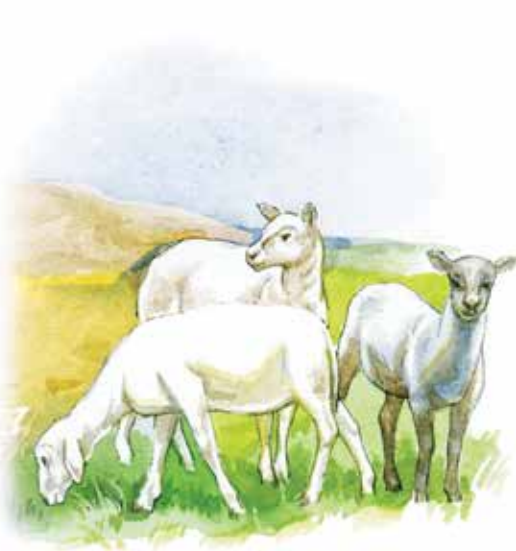
Я́зъ ёсмь гдѣ бгѣ твоѣ.

Я а

я́зъ



я́гнецъ
я́гница
я́гнцы
а́мѣнь





архѣггълъ
ѣггълъ
ѣггъльскій
ѣпѣтолъ
ѣпълъ
ѣрхѣепѣкопъ



ѣдѣмъ	ѣнна
ѣвраѣмъ	ѣлла
ѣндрѣй	ѣнастасѣа
ѣрсѣнѣй	ѣггелѣнна



ᾱ



ἐδῆνз пᾱσтырь
ἐδῆно стадо



ἐδῆнз мѡжз
ἐдῆна жена



пѣрвыи пѣрваа пѣрвое
стῑхз ᾱ-и - стῑхз пѣрвыи
глава ᾱ-а - глава пѣрваа



ГѢ БОГѠВЪ ГДѢ.
ГДѢ БГѢ НАШЪ.
ТѢ ЕСИ ЕДИНЪ СВѢТЪ,
ТѢ ЕСИ ЕДИНЪ ГДѢ.
БЖЕ ОЧЕ ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ.
СНѢ ЕДИНОРОДНЫЙ.
СВѢТЫЙ ДШЕ.
ПРЕСТАѦ ТРЦЕ.

Б Б

бѣки



БЫТІЕ
БІСЕРЪ
БЛЮСТІ
БРАЊЬ
БРАШНО
БРѢМА





БГЪ
БГОРОДИЦА
БЦА
БЖІЙ
БЖТВÒ
БЖТВЕННЫЙ
БГОАВЛЕНІЕ
БЛГЪ
БЛГОСЛОВЕНЪ
БЛГОВОЛИТИ
БЛГОДАТЬ
БЛГОДАТНЫЙ
БЛЖЕНЪ

Борисъ
Боголѣпъ
Болънъ





БѢ въ́шнихъ живы́й.
Бѣ́гословѣ́нъ є́си, вѣ́ко.
Сла́ва въ въ́шнихъ бѣ́гъ, ѿ на земли́ ми́ръ.
Да́ждь сла́въ ѿмени́ твоѣ́мъ сѣ́омъ.
Всѣ́кое дыха́нїе да хва́литъ гдѣ́.
Вели́читъ дѣ́ша моѣ́ гдѣ́.
Бѣ́гъ ѿ пра́въ гдѣ́.
Ѡ бѣ́гъ похва́лимъсѧ вѣ́сь де́нь.
Гдѣ́ бѣ́гъ ѿ члѣ́вколю́бецъ бѣ́гъ є́си,
ѿ тебѣ́ сла́въ возсыла́емъ.



В в

вѣди

вѣдѣти

вѣмъ

вѣси

вѣсть

вѣдѣти

вѣчера

вѣноградъ

вертоградъ

выиѣ





ВЛКА
ВЛКО
ВЛЧЦА
ВОСКРНІЕ
ВОСКРСЕ

ВЛКА.

АДАМЪ И ЁВА
ВЪ РАЙ.

ВАЛЕНТИНЪ
ВАЛЕРІЙ
ВАСІЛІЙ
ВАРЛААМЪ
ВІКТОРЪ
ВЛАДИМІРЪ
ВСЕВОЛОДЪ
ВАЧЕСЛАВЪ

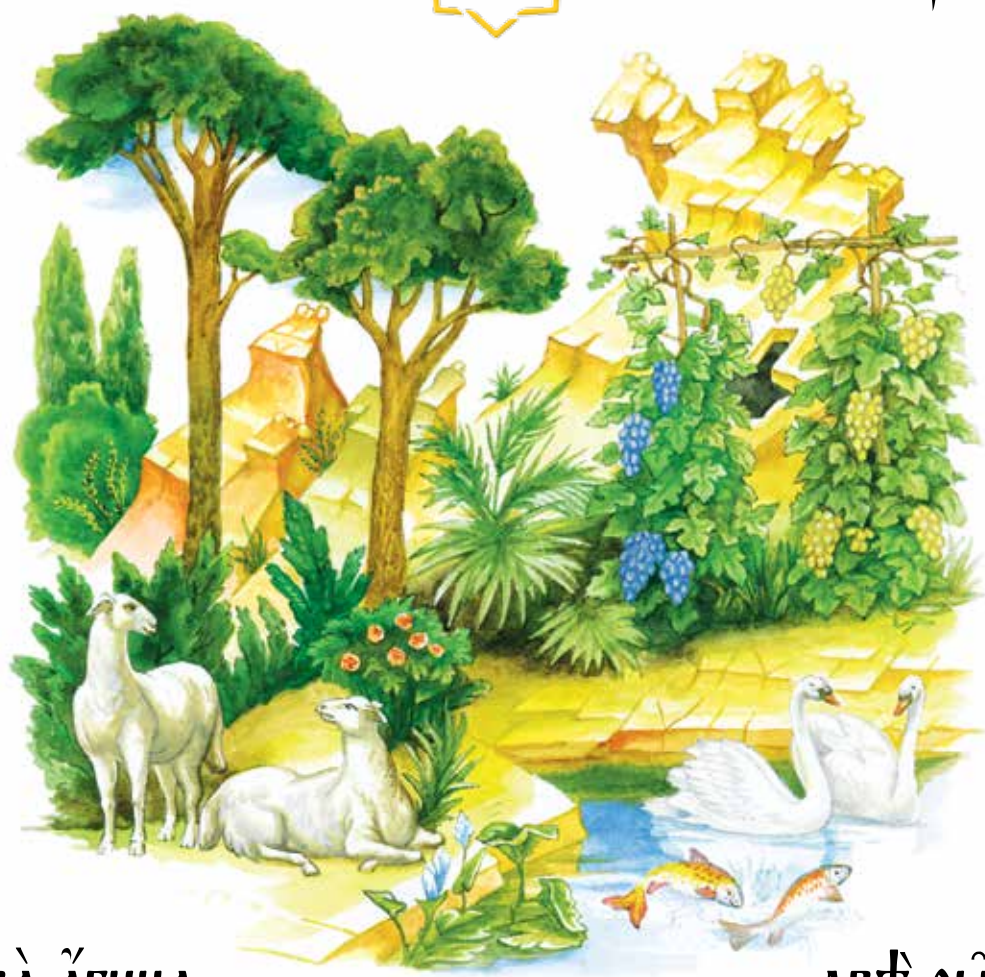


ВАЛЕНТИНА
ВѢРА
ВАСІЛІССА
ВАРВАРА

ДВА́ ДѢБА

Ѣ

ДВѢ́ О́ТРАСЛИ



ДВА́ ѦГНЦА

ДВѢ́ РЫ́БѢ

ВТОРЫ́Й ВТОРА́Ѧ ВТОРО́Е
ДВА́ ЛѢ́ТА - ЛѢ́ТО ВТОРО́Е
Ѣ́ НЕДѢ́ЛИ - ДВѢ́ НЕДѢ́ЛИ
Ѣ́ ДНѢ́ - ДВА́ ДНѢ́
ГЛА́СЪ Ѣ́ - ГЛА́СЪ ВТОРЫ́Й
КНѢ́ГА Ѣ́ - КНѢ́ГА ВТОРА́Ѧ
ПОСЛА́НІЕ Ѣ́ - ПОСЛА́НІЕ ВТОРО́Е



Гди, сла́ва тебѣ.

На о́у́треннихъ по́бчахса въ тѣ.

О́у́треневати ѿ славосло́вити тѣ.

Горѣ ѿмѣимъ сердца. – Їмамы ко гдѣ.

Возведо́хъ о́чи мои въ го́ры.

Ты еси́ о́упова́нїе на́ше.

Бл́же́ни е́смы ѿ ны́.

Принеси́те гдѣви сла́вѣ ѿмени е́гѡ.

Гото́во се́рдце моѐ, б́же, гото́во се́рдце моѐ:

воспою ѿ пою во сла́вѣ моѐй!



Г г

глаго́ль

Г глаго́ль-ті́тло

гора̀

горѣ

гра́дъ

гла́съ

глава̀

тѣ́ло

ра́мена

рѣ́цѣ

десни́ца

шѣ́йца

пе́рсты

но́зѣ

кѡлѣ́на



лицѣ̀

чело̀

о́чи

о́уши

но́съ

о́уста

власи

вѣ́ѡ



ГДЬ
ГДЕНЬ
ГПЖА
ГЛГОЛЕТЪ
ГЛЕТЪ
ГЛГОЛЪ



Аггълъ ГДЕНЬ.

Гласъ трѣбный.



Гавріїлъ
Геннадій
Герасїмъ
Германъ
Георгій
Глѣбъ
Григорій
Гѣрїй

Галина

Г



Трїє гѡлѡви, трї голѡвицы, трї гнѣзда.

трѣтїй трѣтїа трѣтїе

Г дни - трїє дни, трї дни

Г недѣли - трї недѣли

трї лѣта

недѣла Г - недѣла трѣтїа

въ недѣлю Г-ю (трѣтїю) поста

стіхъ Г - стїхъ трѣтїй

лѣто трѣтїе



и́вна дѣла твоѧ, гдѣи.
И́кѡ то́й рече́, и́ бы́ша, то́й повелѣ́, и́ созда́шасѧ.
Ѽ пло́да дѣлѣ́ твои́хъ насы́тится́ землѧ́.
И́кѡ возвели́чишасѧ дѣла́ твоѧ, гдѣи:
всѧ́ премѣ́дростію́ сотвори́лъ еси́:
и́сполнисѧ́ землѧ́ твѣ́ри твоѣѧ́.
Всѧ́ къ тебѣ́ ча́ютъ, да́ти пи́щю
и́мъ во б́го вре́мя.



Д Д

Дре́во жи́зни.

до́бро

Дре́во,
ѣже раздѣ́ти
до́брое ѿ лѣ́кавое.



а а до́бро-ти́ло
до́брота
до́бродолю́біе
до́бродѣ́тель
до́брогласный
до́блѣй
днѣсь
дѣша
дѣхъ
десни́ца



Дре́ва дѣ́браѧ въ снѣ́дь.



ДѢА
ДѢТВО
ДХЪ СТЬ
ДШЕ
ДША
ДБДЪ
ДНЬ
ДНЬСЬ



Даві́дъ
Дамі́анъ
Дані́йлъ
Димі́трій
Діомі́дъ
Діоні́сій

Дарі́а
Домна

Д



ЧЕТЫ́РЕ БЛГОВѢСТНИЦЫ:
МАТѢ́Й, МАРКЪ, ЛУКА, ІОА́ННЪ.

ЧЕТВѢ́РТЫЙ ЧЕТВѢ́РТАА ЧЕТВѢ́РТОЕ
ЧЕТЫ́РЕ, ЧЕТЫ́РИ ДО́МИ, РЫ́БЫ, ДРЕВА́

ЧЕТЫ́РИ ДОБРОДѢ́ТЕЛИ:
Д (ПѢ́РВАА). МѢ́ДРОСТЬ, ИЛИ́ БЛГО́РАЗУ́МІЕ
В (ВТОРА́А). ЦѢ́ЛОМѢ́ДРІЕ, ИЛИ́ ВОЗДЕРЖА́НІЕ
Г (ТРЕ́ТІА). ПРА́ВДА, ИЛИ́ ПРАВОСѢ́ДІЕ
Д (ЧЕТВѢ́РТАА). МѢ́ЖЕСТВО.



Да во вѣки прогнѣваешиѡ на ны;
Да не погубиши съ нечестѣвыми дѣшѣ мою.
Вѣко, прости беззакѣнїѡ наѡша.
Милосѣрдїѡ двѣри ѡвѣрзи.
Бѣди мѣ спѣсѣ ѡ застѣпникѣ.
Не ѡвѣржи менѣ ѡ лица твоегѡ.
Сѣрдце чѣсто созижди.
Въ радѡсть ѡ бжѣтвенный чертѡгѣ славы
ѣгѡ совнїдемѣ.
Сѣтъ, сѣтъ, сѣтъ ѣси, бжѣ, вѣцею помѣлѣи наѣсѣ.
Хрѣта жизнодѡвца стрѡхомѣ прослѡвимѣ.
Припадаемѣ тѣ, бжѣ.
Гѣвѣ наѣмѣ, гдѣи, мѣть твою.



Є Є Є

ѢСТЬ

ѢЛѢЙ

ѢЗЕРО

ѢЛѢНЬ

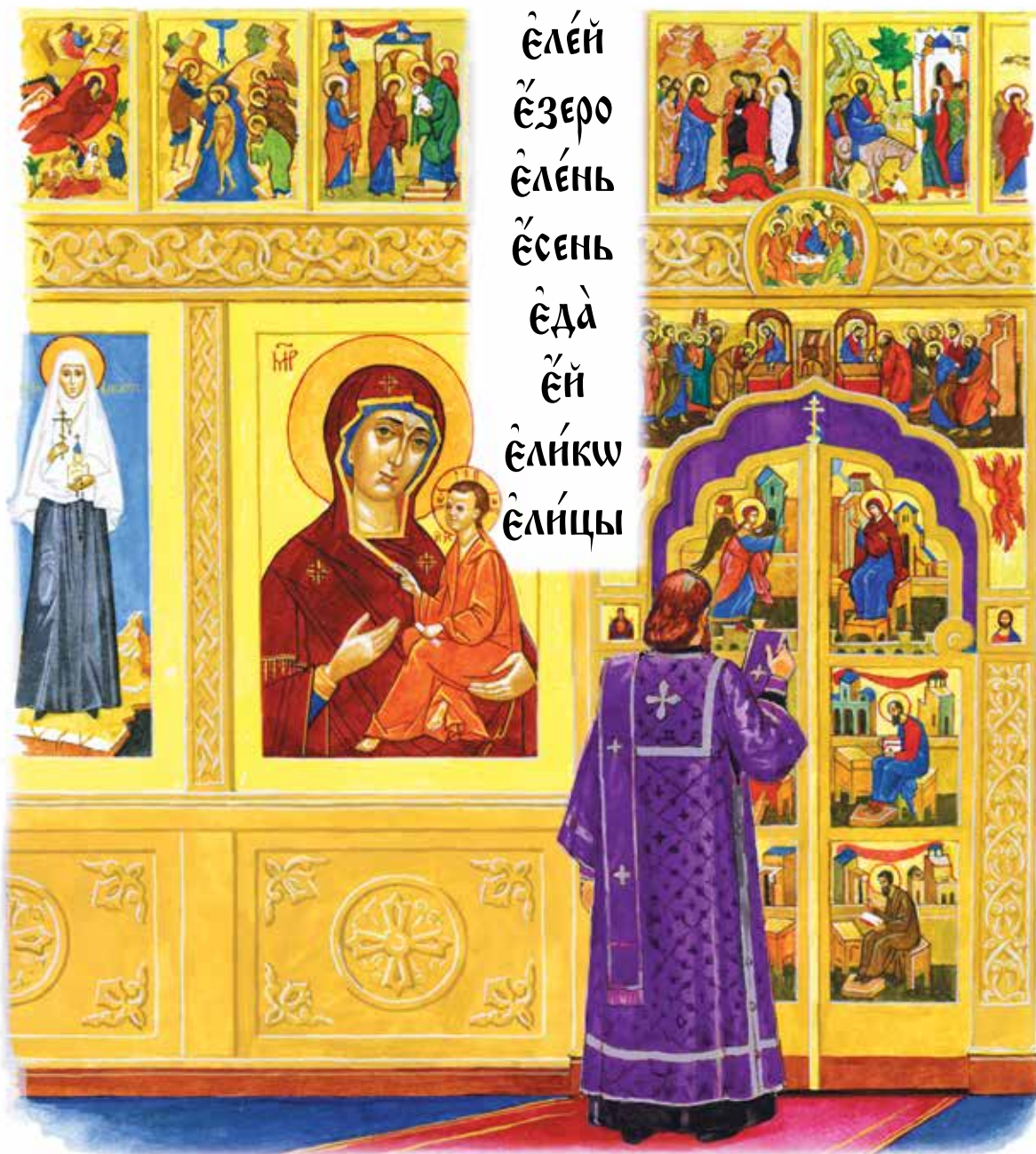
ѢСЕНЬ

ѢДА

ѢИ

ѢЛІКѢ

ѢЛІЦЫ



ѢЛІЦЫ ВѢРНІИ, ПАКИ И ПАКИ МІРОМЪ ГДѢ ПОМОЛИМСЯ.



ΕΥΛΙΕ
ΕΥΛΙΣΤΥ
ΕΠΚΟΠΥ
ΕΣΤΥΟ



ΕΥΓΡΑΦΥ
ΕΥΓΕΝΙΥ
ΕΥΔΟΚΙΜΥ
ΕΛΙΣΣΕΥ
ΕΜΙΛΙΑΝΥ
ΕΡΜΟΛΑΥ
ΕΦΡΕΜΥ

ΕΥΑ
ΕΥΓΕΝΙΑ
ΕΥΔΟΚΙΑ
ΕΚΑΤΕΡΙΝΑ
ΕΛΕΝΑ
ΕΛΙΣΑΒΕΤΑ

Ѣ



ПѢТЬ МѢДРЫХЪ ДѢВЪ.

ПѢТЬ ТАЛАНТЪ
ДВА ТАЛАНТА
ѢДИНЪ ТАЛАНТЪ

ПѢТЫЙ ПѢТАА ПѢТОЕ
ѢВѢЛІЕ Ѣ МАТѢЕА, ГЛАВА Ѣ, СТИХЪ Ѣ:
БѢЖЕНИ КРОТЦЫН: ІАКѢ ТІН НАСЛѢДАТЪ ЗЕМЛЮ.

ЧѢВСТВЪ ПРОСТАА ПАТЕРІЦА:
Ѣ (ПѢРВОЕ). ЗРѢНІЕ
Ѣ (ВТОРОЕ). СЛѢХЪ
Ѣ (ТРЕТІЕ). ѢБОНАНІЕ
Ѣ (ЧЕТВЕРТОЕ). ВКѢСЪ
Ѣ (ПѢТОЕ). ѢСАЗАНІЕ.



ѣртѡа бгѡу дѡхѡу сокрѡшенѡу.
 Всѣхъ недостѡйнаго раба твоего.
 Исправи живѡтѡ нашѡ, мѡсли ѡчисти.
 Дарѡи мѣ зрѣти моѡ прегрѣшенїѡ.
 Нѣсть мїра, сѣрдце моѡ смѡтѣсѡ.
 Быхѡ ѡакѡ челѡвѣкѡ безѡ поѡмоци.
 Просвѣти лице твое на ны.
 Ницѡ ѣсмѡ азѡ.
 Въ лѣности все житїѡ моѡ ѡждихѡ.
 Покаѡнїѡ ѡверзи мѣ двѣри, жизнодавецѡ.
 Да ѡбращѡ ѡ азѡ пѡтъ покаѡнїемѡ.

Ж ж

живѣте

живо́тъ

живы́й

живо́тный

житіѣ

жи́тельство

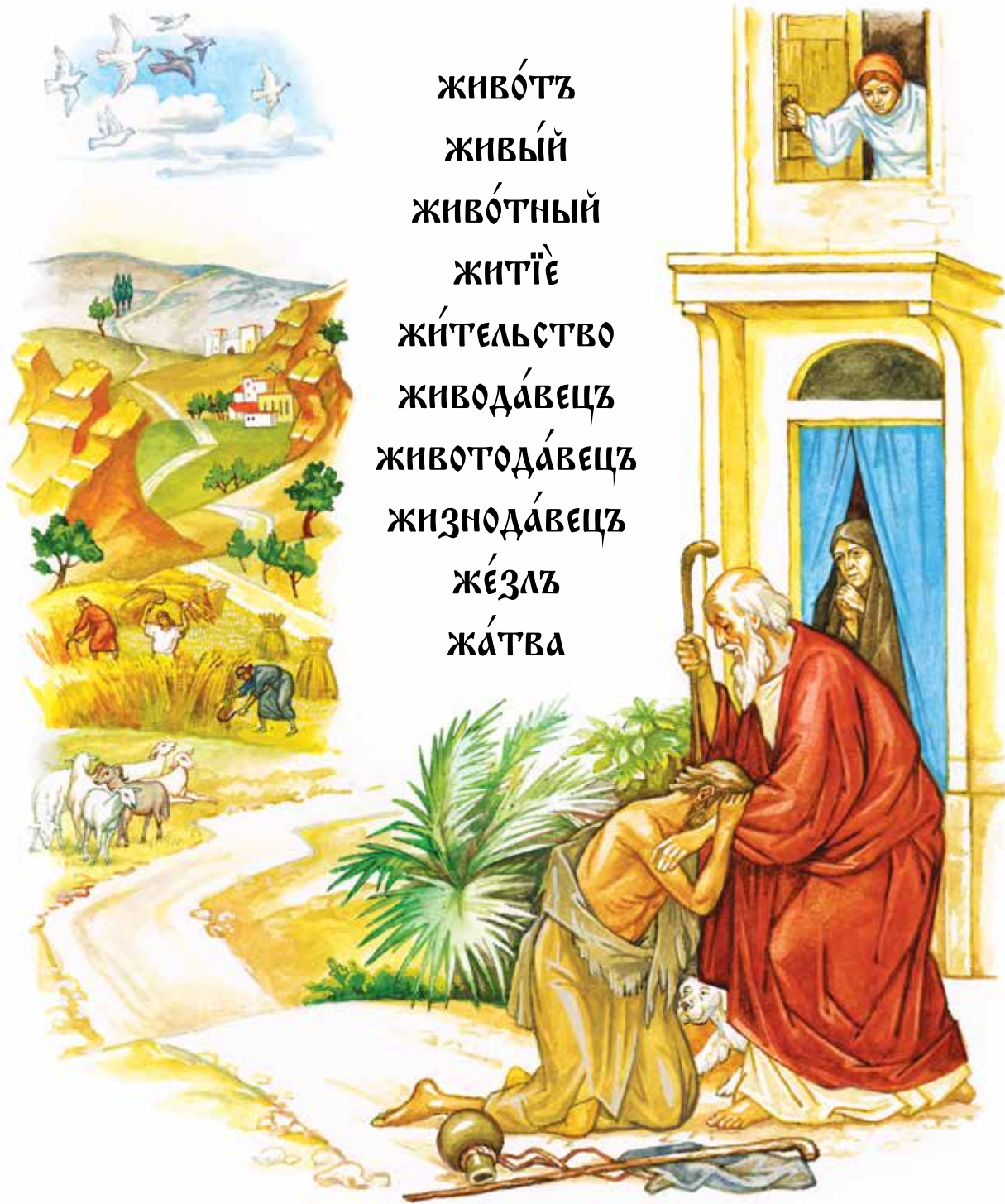
живода́вецъ

животода́вецъ

жизнода́вецъ

же́злъ

жа́тва





вѣздò, іавла́ющаѧ сѣнце.
Приснодѣво, мѣти хрѣта бѣга.
Чѣтнѣйшаѧ херу́вѣмъ и сла́внѣйшаѧ
бе́з сра́вненіѧ се́рафѣмъ.
Тебѣ нешворѣмю стѣну, спсѣніѧ оутвержде́ніе,
бже́ дѣво, мо́лимъ.
Ты еси́, бже́, оупова́ніе на́ше.
Ра́дѣйсѧ, свѣзды́ незаходи́мыѧ мѣти.
Ра́дѣйсѧ, радости́ на́ша, покрѣй на́съ
ѿ всѧкагѡ зла́ чѣтны́мъ твоѣмъ ѡмофо́ромъ.
Не прѣзри, бл҃гаѧ, моли́твъ на́шихъ.
Дѣво, моли́ гдѧ и сѣна твоегò,
врагѡвъ злодѣ́йствѣѧ ма́ и зба́вити.

Ѕ ѕ

ѕѣлѡ

ѕвѣзда

ѕѣлїѣ

ѕлѧкѣ

ѕлѧчный

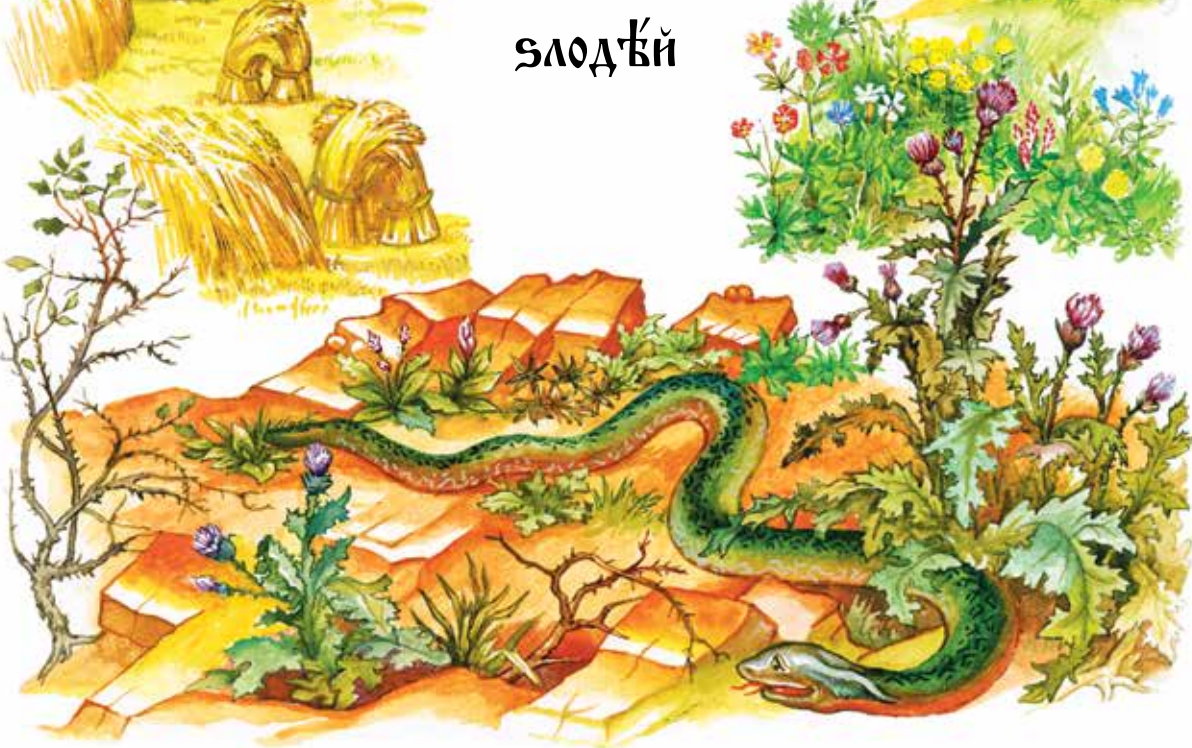
ѕвѣрь

ѕмїѣ

ѕмїѧ

ѕлѡ

ѕлѡдѣѣ



ШЕ́СТЬ ДНІ́Й ТВОРЕ́НІА
ШЕ́СТЬ ПСА́ЛМОВЪ
ШЕ́СТЬ КРІ́ЛЪ
ШЕ́СТЫЙ ШЕ́СТАА ШЕ́СТОЕ



ШЕ́СТЬ ВОДОНО́СОВЪ ВЪ КА́НѢ ГАЛІ́ЛЕЙСТѢЙ.

БѢ́ХУ́ же тѢ́ ВОДОНО́СИ КА́МЕННИ ШЕ́СТЬ,
ЛЕЖА́ЩЕ ПО Ѡ́ЧИЩЕ́НІЮ І́УДЕ́ЙСКУ, ВМѢ́СТАЦІ́И
ПО ДВѢ́МА І́ЛИ ТРѢ́МЪ МѢ́РАМЪ.

Ѡ́ГЛА҃Е Ѡ́ І́УА́ННА, ГЛА́ВА Ѣ́, СТІ́ХЪ §



Шестокрилатїи серафіми.

ШЕСТОДНѢВЪ
ШЕСТОѨАЛМІЕ

Шестокрилыи добродѣтели:

а. оу́сердіе
б. дрѹголюбіе
г. терпѣніе
д. ѡбразъ бл҃гъ
е. разсѹжденіе
ѕ. любѡвь.



застѣпникъ мой еси
и прибѣжище мое,
бгъ мой.

Радуйтеся бгъ помощникъ нашему... прїимите
псаломъ и дадите тѣмъпѣнь, псалтирь красенъ съ гдѣсьми.
Язъ оуспѣхъ и спѣхъ, востѣхъ, ѡакъ гдѣ застѣпитъ мѣ.
Дастъ ти гдѣ по сѣрдцу твою.

Молимъ твою бгость.

Гдѣ сохранитъ тѣ.

Гдѣ покрѣвъ твоѣ.

Бже, бгослови ны.

Бгодаримъ тѣ.



Воскликните бгови, всѣ землѣ.

З з

ЗЕМЛѦ

завѣтъ
заповѣдь
зачало
зидатель
знаменіе
зракъ
зѣница Ока
злато
здравіе
зри



за

Еґліє Ҫ Л҃кнѣ, за а
(глава а, стїсн а-д)

О́зїа
варіа
камо́ра
зв́ательце
кра́ткаа

Я́лезі́й, Москва̀, ваїа
в́есь де́нь - всѣ мѣжи
всѣ зе́мля - всѣ же́ны
всѣ лѣ́то - всѣ ча́да
мнѡ́га добра́ дѣла̀

Проро́къ Заха́ріа



Я́ппаз (мыта́рь) Захѣ́й



Захѣ́й
Заха́ріа
Зино́вій
Зино́внѣ
Зисі́ма

Зина́ида
Зѡ́а
Зино́віа

З

СЕДМЫЙ СЕДМАА СЕДМОЕ



СЕДМЬ ДАРѠВЪ ДѦХА СѢАГѠ:

А. ПРЕМѢДРОСТЬ

Б. РАЗѢМЪ

Г. СОВѢТЪ

Д. КРѢПОСТЬ

Е. ВѢДѢНІЕ

Ж. БЛГОЧЕСТІЕ

З. СТРАХЪ БЖІЙ.

СЕДМЬ ЛѢТЪ

СЕДМЬ ОТРОКѠВЪ

СЕДМЬ СВѢЦЪ

СЕДМИЦА: НЕДѢЛА, ПОНЕДѢЛЬНИКЪ, ВТОРНИКЪ, СРЕДА,
ЧЕТВЕРТОКЪ, ПЯТОКЪ, СЪББОТА.



МА ТВОЁ ИМЕНѢМЪ.

Во ѿма Ѡца ѿ сѣна ѿ сѣагѣ дѣа.
Ѧмѣнь.

И и

їже

їнокъ

їнокиня

ісповѣдати

ісповѣданіє

їскренній

ісправити

їдѣже

їли





Ѣмреѡ, Ѣмѡ

Ѣпла тропарь, гласъ г:

Ѣпле стѣй [Ѣмѡ], моли мѣтѣваго бѣа, да
прегрѣшенїи ѡставленїе подастѣ дѡшамъ нашимъ.

Ѣсо

Ѣпострофъ

Ѣхъ - Ѣхъ, Ѣмъ - Ѣмъ, Ѣ - Ѣ



Ѣгорь

Ѣлїа

Ѣлїи

Ѣрѡдїѡнъ

Ѣсаїа

Ѣрѡїда

Ѣ

О́СМЬ ГЛАСѠВЪ

Ѥ

ДѢВѠТЬ ЧИНѠВЪ А́ГГЛЪСКИХЪ

О́СМЫЙ О́СМАА О́СМОЕ
ДЕВѠТЫЙ ДЕВѠТАА ДЕВѠТОЕ

ГЛАСЪ Ѣ

ЗА Ѥ

О́СМОГЛАСНИКЪ

О́КТѠИХЪ



По рождествѣ во О́СМЫЙ дѣнь прино́сится
младѣ́нецъ Ѡ ба́бы къ хра́мъ Ѣ пріѣмлетъ Ѣма.



йсе, црѹ мой прекрѣпкій.

Црѹ нѣный, оутѣшителю, дѣе истины,
йже вездѣ сый и всѧ исполняй,
сокро́вище бл҃гѣхъ и жи́зни пода́телю,
прїиди и вселѣся въ ны, и ѡчи́сти ны
ѿ всѧкѣа сквѣрны, и сп҃си, бл҃же,
дѣшы на́ша.



І І

ї

Їорданъ
індіктъ
іаннѡарїи
їѡнїи
їѡлїи
ікѡна
ікѡностасъ
іерей



стїхарь
ѣпїтрахїль
пѡасъ



фелѡнь
нарѡкѡвницы



Ἰης Ἱερλὶμς



Ἰϋάγγελъ
Ἰϋаса́ѡѡъ
Ἰа́кѡѡъ
Ἰгна́тїй
Ἰларїѡ́нъ
Ἰсаа́къ
Ἰѡсифъ
Ἰнноке́нтїй

Ἰрі́на
Ἰѡлїа
Ἰѡлїа́нїа
Ἰѡста́на
Ἰа

І

ДЕСАТЬ
ДЕСАТЫЙ ДЕСАТАА ДЕСАТОЕ
АІ - ЕДИННАДЕСАТЬ
ЕДИННАДЕСАТЫЙ, ПЕРВЫЙНАДЕСАТЬ
БІ - ДВАННАДЕСАТЬ
ДВАННАДЕСАТЫЙ, ВТОРЫЙНАДЕСАТЬ
ДВАННАДЕСАТЬ АПЛШВЗ



И ЕГДА БЫСТЬ ДВОУНАДЕСАТИ ЛѢТЪ... ѠСТА
ОТРОКЪ ІІСЪ ВО ІЕРУСАЛѢМѢ.

ЕВАНГІЕ Ѡ ЛУКѢ, ГЛАВА В

ГІ - тринáдесaть
 тринaдесáтый, третiйнáдесaть
 ДІ - чeтырeнáдесaть
 чeтырeнaдесáтый, чeтвeртыйнáдесaть
 ЁІ - пaтьнáдесaть
 пaтьнaдесáтый, пaтыйнáдесaть
 ЅІ - шeстьнáдесaть
 шeстьнaдесáтый, шeстныйнáдесaть



Всѣхъ же родѣвъ ѿ Авраама до Дáвa родове
 чeтырeнáдесaть.

Евѣлїе ѿ Матѣѣа, глава ѧ, стїхъ 31

͵ЗІ - СЕДМЬНА́ДЕСАТЬ
 СЕДМЬНАДЕСѦ́ТЫЙ, СЕДМЫЙНА́ДЕСАТЬ
 ͵ИІ - О́СМЬНА́ДЕСАТЬ
 О́СМЬНАДЕСѦ́ТЫЙ, О́СМЫЙНА́ДЕСАТЬ
 ͵ѠІ - ДЕВАТЬНА́ДЕСАТЬ
 ДЕВАТЬНАДЕСѦ́ТЫЙ, ДЕВАТЫЙНА́ДЕСАТЬ





рѣпость высочайшаа.

Трисѣое:
Сѣый вѣе,
сѣый крѣпкѣй,
сѣый безсмѣртный,
помѣлѣй нѣсъ.



Кѣнстантѣнопѣль.

Кѣнстантѣнѣ градъ.

К к

ка́кѡ



кѡпѣль
кампанъ
каді́льница



каді́ло
канді́ло
кѣвѣтъ



копѣ
клѣ́росъ
ка́мѡ





крѣтъ
крѣтное знаменіе
крѣтітель
крѣщеніе
кнѣзь
кнѣгінѣ



Великій кнѣзь Владимѣръ во градѣ Кіевѣ.

Капітънъ
Кѣрпъ
Кѣріллъ
Кліментъ
Кѣнстантінъ
Корнілій



Капетѣліна
Калерія
Кѣра
Кландія

К

ДВА́ДЕСАТЬ

ДВАДЕ́САТЫЙ ДВАДЕ́САТАА ДВАДЕ́САТОЕ

КА - ДВА́ДЕСАТЬ И́ ЕДИ́НЪ, ДВА́ДЕСАТЬ ПЕР́ВЫЙ

КВ - ДВА́ДЕСАТЬ И́ ДВА́, ДВА́ДЕСАТЬ ВТО́РЫЙ

КѠ - ДВА́ДЕСАТЬ И́ ДЕ́ВАТЬ, ДВА́ДЕСАТЬ ДЕВ́АТЫЙ

ГЛАВ́А КѠ (ДВА́ДЕСАТЬ ДЕВ́АТАА)

ЗА́ КС

И
Ѡ
І
АІ
ВІ



К
КА
КВ
КГ
КД

СѢ́АГѠ І́ѠА́ННА ЗЛА́ТОУСТА́ГѠ КД МОЛІ́ТВЫ,
ПО ЧИСЛѸ́ ЧАСѠ́ВЪ ДНЕ́ВН И́ НО́ЦН.



ЮБЫ НЕИЗРЕЧЕННА.

Пресѣа тѣце, помилѣй насъ:
гди, ѡчиѣсти грѣхѣи наѣша:
вѣко, прости беззакѣнїа наѣша:
сѣй, посѣти и исцѣли немѣщїи наѣша,
їмене твоегѡ ради.



Л л

людіє

лозà

любы

лїтѣргїа

лїтѣргисати

лѣпота

лѣто

лѣпта

лани́та

лїкѣ



Лїкѣ многолѣтствѣтъ патрі́арха.



Ла́зарь
Ле́вз
Лео́нтій
Леωníδз
ЛѸкà
ЛѸкї́анъ
Ла́нрз
Лóггїнъ

Любо́вь
Людмі́ла
Ларі́са
Лї́діа
ЛѸкіа
ЛѸкі́на

Ї

три́десѧтъ
тридесѧ́тый тридесѧ́таѧ тридесѧ́тоѧ
ЇГ

три́десѧтъ ѡ три
три́десѧтъ трѣ́тій
три́десѧтъ трѣ́тіѧ
три́десѧтъ трѣ́тіѧ

Ѧпрі́лліѧ ѡмѧтъ дніѧ ч.
Декѣ́мврій ѡмѧтъ дніѧ чѧ.



Бѣ́гословѧ вѣ́нѣцъ лѣ́та бѣ́гости твоѣѧ, гдѧ.



олітва гдѣна:

О́че на́шъ, ѣже еси на нѣсѣхъ!
да сѣ́и́тсѧ ѣ́мѧ твоѣ: да прѣ́идетъ цѣ́ркви
твоѣ: да бѣ́детъ во́лѧ твоѧ, ꙗ́кѡ на нѣси,
и на землѣ. Хлѣ́бъ на́шъ насѣ́щный да́ждь
на́мъ днѣсь: и ѡста́ви на́мъ до́лги на́ша,
ꙗ́коже и мы ѡста́вля́емъ должникѡ́мъ
на́шимъ: и не введи́ насъ во ѡскѣ́щеніе,
но ѡзба́ви насъ ѿ лѣ́каваго.

М м

мыслѣте

мáти

мíръ

мíръ

мíрный

мíрскій

мíро

мѣропома́заніє

мрѣжа





мѡнцѣ
мѣти
мѣріа
мѣть
мѣтивѣ
мѣрдїе
мѣтва
мѣнкѣ
мѣнца
мѣцѣ



Макарїй
Мїхаїлѣ
Матѣїй
Матѣїй
Митрофанѣ
Мїрѣнѣ
Маркѣ



Марїа
Марѣа
Марїна
Матрѣна
Мѣвѣра
Меланїа
Манѣѣа

Ѓ

ЧЕТЫ́РЕДЕСАТЬ
ЧЕТЫ́РЕДЕСА́ТЫЙ ЧЕТЫ́РЕДЕСА́ТАА ЧЕТЫ́РЕДЕСА́ТОЕ
ЃД

ЧЕТЫ́РЕДЕСАТЬ И ЧЕТЫ́РЕ
ЧЕТЫ́РЕДЕСАТЬ ЧЕТВѢ́РТЫЙ
ЧЕТЫ́РЕДЕСАТЬ ЧЕТВѢ́РТАА
ЧЕТЫ́РЕДЕСАТЬ ЧЕТВѢ́РТОЕ

Ѓ-ца - ЧЕТЫ́РЕДЕСА́ТНИЦА
ГДѢ, ПОМИ́ЛѸЙ, **ВІ**. ГДѢ, ПОМИ́ЛѸЙ, **Ѓ**.



ПА́МЯТЬ МЧѢ́ННИКѢ́ВЪ ЧЕТЫ́РЕДЕСАТИ,
ВЪ СЕВАСТІ́ЙСТѢ́МЪ Ё́ЗЕРѢ́ МѢ́ЧНИВШИХСѢ́, МЦѢ́ МА́РТА
ВЪ ѿ / КѢ́ ДѢ́НЬ.



евѣста неневѣстна.

Пѣснь пресѣѣи вѣѣ:

Бѣе дѣо, радѣиѣ, бѣгодѣтнаѣ Мѣіе,
гѣѣ сѣ товоѣу: бѣгословѣнна ты вѣ женѣхѣ,
и бѣгословѣнѣ плѣдѣ чѣрева твоегѣѣ, іѣкѣ
сѣса родилѣ еси дѣшѣ нѣшнихѣ.

И Н

на́шъ

непорóчнаа
несквѣ́рнаа
нечáннаа рáдость

Но́вый Іѣрлі́мъ
но́вый завѣ́тъ

нѣ́сть

нѣ́смь

невѣ́рный

не́мощи на́ша

недѣ́ла





нѢо
на нѢсѢхъ
нѢный
нѢа
нѢѢ



Ніколаї
Нікіта
Нікѡнъ
Нікіфоръ
Нікодїмъ
Наѡмъ
Назарїї
Нестѡръ
Нїѡнѡтъ



Нїна
Нїка
Наталїа
Надѣжда
Нонна
Неонїла

Ї

ПАТЬДЕСѦТЪ
ПАТЬДЕСѦТЫЙ ПАТЬДЕСѦТАА ПАТЬДЕСѦТОЕ
ЇЕ
ПАТЬДЕСѦТЪ И ПАТЬ
ПАТЬДЕСѦТЪ ПАТЬИ
ПАТЬДЕСѦТЪ ПАТАА
ПАТЬДЕСѦТЪ ПАТОЕ

НѦА И ПО ПАСЦѦ. ПАТЬДЕСѦТНИЦА (И_ЦА).

ВЪ НЕДѦЛЮ Ъ_Ю ПО ПАТЬДЕСѦТНИЦѦ.
ВСѦХЪ СТЫХЪ ВЪ ЗЕМЛИ РУССІЙСТѦИ ПРОСИВШИХЪ.



ПСАЛОМЪ И, СТЫХЪ ЁІ:
НАДЧѦ БЕЗЗАКѦННЫА ПѦТѦМЪ ТВОИМЪ, И НЕЧЕСТИВІИ
КЪ ТЕБѦ ѠБРАТАТСА.



вцы ста́да хрѣто́ва.

Всѣмъ сѣѣмъ:

Сѣѣи а́пѣи, проро́цы, мѣнцы, сѣѣтелѣе, преподо́бниѣи, пра́ведниѣи
и вси сѣѣи, моли́те бѣа ѡ мнѣ грѣшнѣмъ.

Сѣѣтелю Сѣѣче Ні́ко́лае, моли бѣа ѡ на́съ.

Сѣѣа а́пѣа Пе́тре и Па́вѣе, моли́та бѣа ѡ на́съ.

Сѣѣи мѣнцы Ми́но, Е́рмоге́не и Е́вѣгра́фе, моли́те бѣа ѡ на́съ.

Сѣѣи мѣнцы Вѣ́ро, Наде́ждо, Лю́бѣи и ма́ти ѣхъ Софі́е,
моли́те бѣа ѡ на́съ.

О О О

О́НЪ

О́НЪ-ТІ́ТЛО

О́ТЭЦЪ

О́ГНЬ

О́КО

О́ЧИ

О́ЧЕСА

О́ТРОКЪ

О́ТРОКОВІ́ЦА

О́ТРОЧА

О́ВЧА

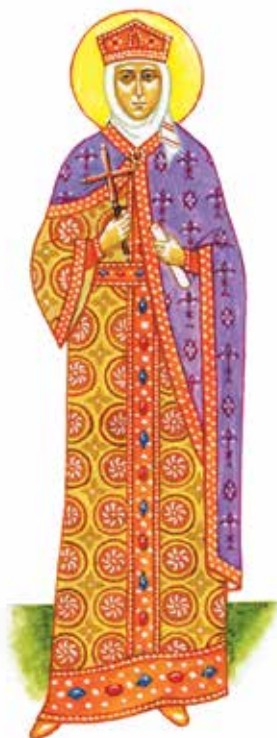




ОЦЪ
 ОЧЕ
 ОЧЕСКЪ
 ОЧЬ
 ОЧЕСТВО



Преподобный благоуверный
 князь
 Олегъ
 бранскій.



Великая княгиня
 руссiйская
 Ольга,
 во сѣбѣмъ крѣпѣніи
 Елена.



Олегъ
 Олимпій
 Онисимъ
 Онѣфрiй
 Орестъ

Ольга
 Олимпіада

О

СѢДМЬДЕСѦТЪ
СѢДМЬДЕСѦТЫЙ СѢДМЬДЕСѦТАМ СѢДМЬДЕСѦТОЕ
ОЗ

СѢДМЬДЕСѦТЪ И СѢДМЬ
СѢДМЬДЕСѦТЪ СѢДМЫЙ
СѢДМЬДЕСѦТЪ СѢДМАА
СѢДМЬДЕСѦТЪ СѢДМОЕ

ПѦМѦТЬ ѦПЛѦ Ѧ СѢДМЬДЕСѦТИ ѦНОДА И ѦНИСИФѦРА,
МѦЦѦ СЕПТЕМВРѦА ВЪ З / К ДѢНЬ.



СѦВѦРЪ СѢДМЬДЕСѦТИ ѦПЛѦВЪ, МѦЦѦ ІѦННѦРѦА
ВЪ Д / ЗІ ДѢНЬ.



редстатель мой,
хранитель и попечитель.

А́г҃ле вѣ́й, храни́телю мой сѣ́ый, на соблюде́нїе
мнѣ́ ѿ вѣ́а съ нѣ́се да́нный, прилѣ́жнѡ молю́ тѣ:
ты́ ма́ днесь просвѣ́ти, и ѿ вса́кагѡ зла́ сохрани́,
ко благо́мѡ дѣ́ланію наста́ви, и на пѣ́ть
спсе́ніѡ напра́ви.

А́ми́нь.



П п

поко́й

сѣ́ое причаще́нїе

потѣ́ръ

па́сха

патріа́рхъ

плѣ́тъ

пе́рси

пра́вый

правосла́вный

па́ки

покро́въ

пѣ́тъ



просфора́



пресѣла
пречѣла
приснодѣла
прѣный
прѣный
прѣрокъ
прѣтолъ



Прѣный
Їѡвѣ многострадальный.

Прѣный
Їѡаннѣ кронштѣдтскій.



Пѣвелъ
Пѣтръ
Пагкрѣтій
Пантелеѣмонъ
Платѡнъ
Порфѣрїй
Прѣхоръ
Пѣменъ

Пѣгла
Параскѣѣ
Пѣлагїа
Пѣама
Платѡнїда

П

О́СМЬДЕСАТЪ
 О́СМЬДЕСА́ТЫЙ О́СМЬДЕСА́ТАА О́СМЬДЕСА́ТОЕ
 ПИ

О́СМЬДЕСАТЪ И О́СМЬ
 О́СМЬДЕСАТЪ О́СМЫЙ
 О́СМЬДЕСАТЪ О́СМАА
 О́СМЬДЕСАТЪ О́СМОЕ



ЛѢТА НАША ІАКѠ ПАВЧІНА ПОВЧАХУСѦ: ДНІЕ ЛѢТЪ НАШИХЪ
 ВЪ НИХЪЖЕ СЕДМЬДЕСАТЪ ЛѢТЪ, АЩЕ ЖЕ ВЪ СИЛАХЪ, О́СМЬДЕСАТЪ
 ЛѢТЪ, И МНОЖАЕ ИХЪ ТРѢДЪ И БОЛѢЗНЬ.

Псаломъ пѣ., стѣхъ ї



а́дѣйтесь, прѣнїи, ѡ гдѣ:
пра́вымъ подобаетъ похвала̀.

Млѣтва сѣ́омѸ (сѣ́ой), е́гѡже (е́аже) ѣ́ма но́сиши:
Моли́ бѣа ѡ мнѣ, сѣ́ый о́угоди́че бж҃їи
(сѣ́аа о́угоди́че бж҃їа) **[ѣ́мкѸ]**,
ѣ́акѡ а́зѸ о́усе́рднѡ кѸ тебѣ́ прибе́гаю,
скóромѸ помо́щникѸ ѡ́ млѣ́венникѸ
(скóрой помо́щницѣ́ ѡ́ млѣ́венницѣ́)
ѡ́ дѸши́ моѣ́й.



Р р

рцы

рцы-тітло

рѣчь

реци

рѣшити

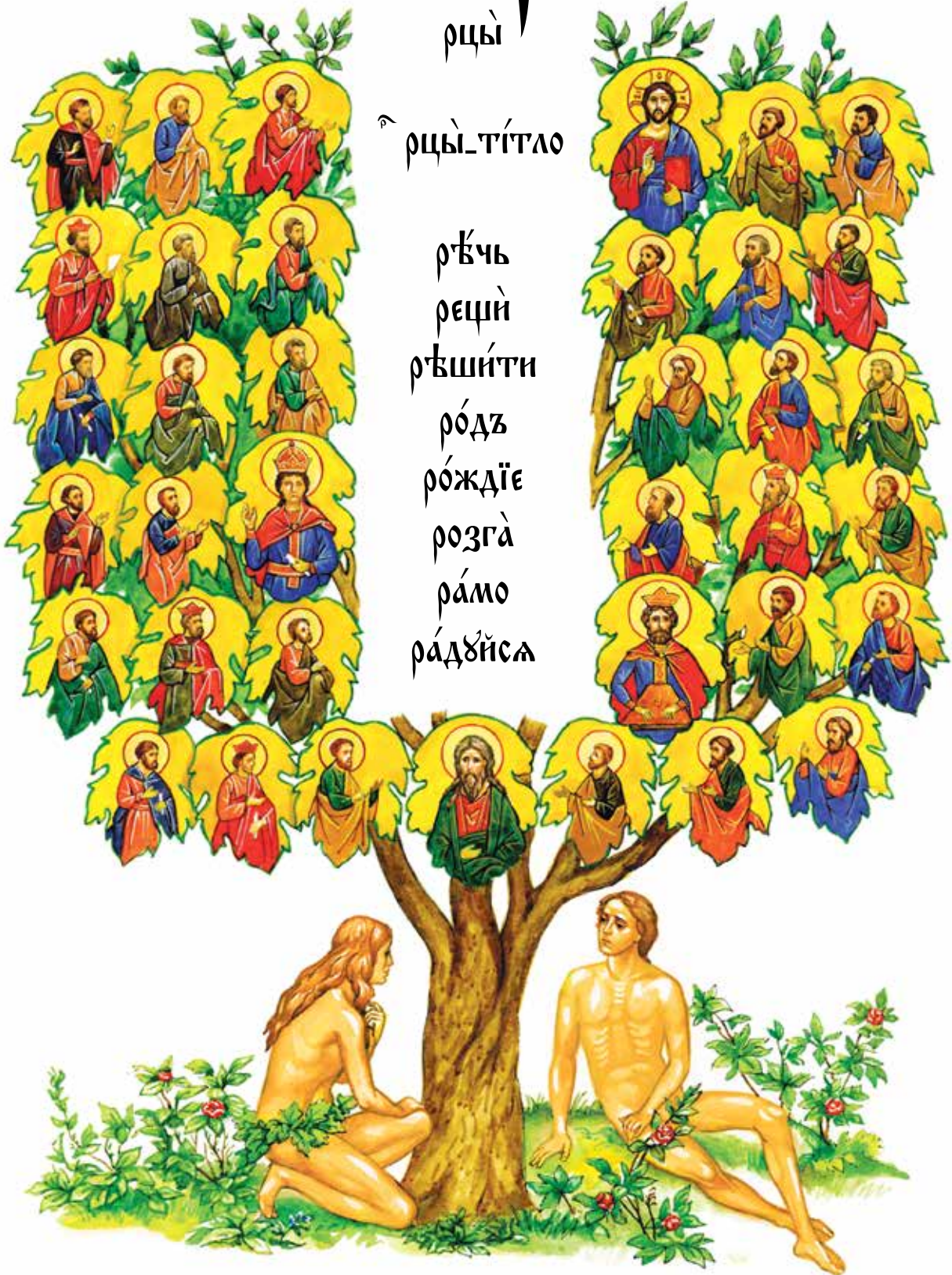
рѣдз

рѣждѣ

розгà

рамо

радѣсà





Равноапльни:

мѣроносица Маріа Магдаліна
 царь Кѡнстантинъ и мати єгѡ царица Єлена
 Ростиславъ, кнѣзь великоморавскій
 великій кнѣзь Владимѣръ и великаѧ кнѣгина Ольга
 Пѣна, просвѣтительница Грѣзѣн.



Родіѡнъ
 Рѣфѣнъ
 Рѡманъ
 Ростиславъ
 Рѣѣъ
 Разѣмникъ

Раѣса
 Рѣфіна



стò
сòтнѣй сòтнаѧ сòтноѡ
рѧи
стò ѣдинона́десѧть
стò ѣдинона́десѧтѣй
стò первѣйна́десѧть

Псаломъ рѧи, стѣхъ ѡ: ... рòдъ прѧвѣхъ бѧгословѣтсѧ.



И ѡвѣща́въ сòтникъ, рече (ѡмѣ):
гдѣи, нѣсмь досто́инъ, да по́д кро́въ мо́й вни́деши:
но то́кмѡ рцы́ сло́во, и ѡсцѣлѣ́етъ о́трокъ мо́й.

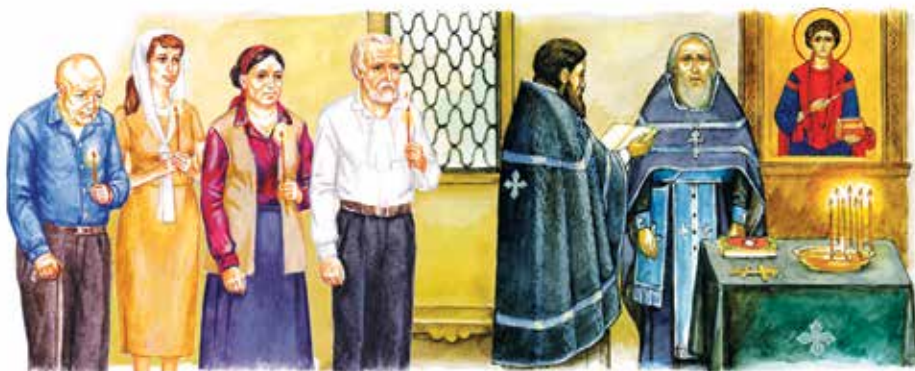
Ѣвѣлѣѡ ѡ Матѣѡѡ, глава ѡ, стѣхъ ѡ



ко́рый въ застѣплѣнїи
ѣди́нъ сый, Хрѣ́те.

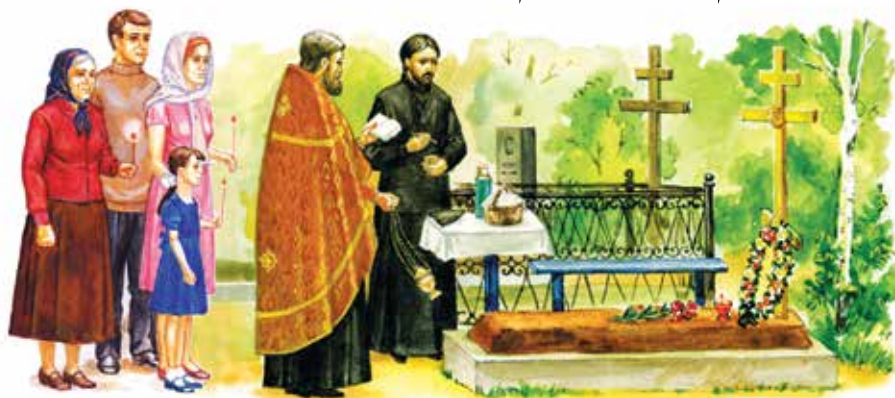
Мѣ́тва ѡ живы́хъ:

Вѣ́си, гдѣи, ѿ поми́луй О́тца моего́ дѣхѡвнаго [ѿмѣрекъ],
роди́телей мои́хъ [ѿмѣрекъ], сродни́кѡвъ [ѿмѣрекъ],
начальни́кѡвъ, наста́вни́кѡвъ, бѣ́годѣ́телей [ѿмѣрекъ],
ѿ всѣ́хъ правосла́вныхъ хрѣ́тіа́нъ.



Мѣ́тва ѡ о́усѡ́пшихъ:

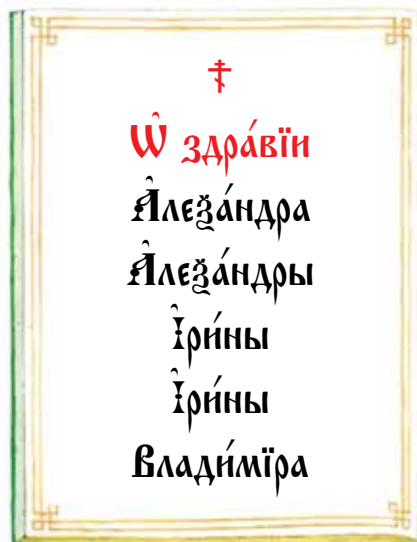
О́упокой, гдѣи, дѣ́шы о́усѡ́пшихъ ра́бъ твои́хъ: роди́телей
мои́хъ, сродни́кѡвъ, бѣ́годѣ́телей [ѿмѣкъ], ѿ всѣ́хъ
павосла́вныхъ хрѣ́тіа́нъ, ѿ прости́ ѿмъ всѣ́ согрѣ́шенїа
вѡ́льнаа ѿ невѡ́льнаа, ѿ да́рѣи ѿмъ цѣ́лѡвѣ́е нѣ́ное.



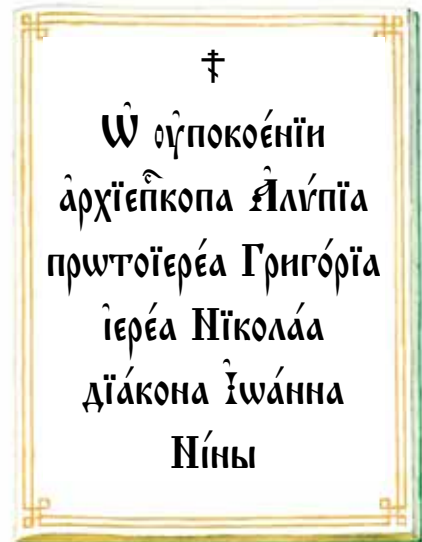
С С

СЛОВО

СЛОВО_ТІТЛО



БГЪ СЛОВО
СЫЙ
СВѢТЪ
СВѢЩА
СВѢЩНИКЪ
СЕРАФІМЪ
СМОКОВНИЦА
СРОДНИКЪ
СЫНЪ
СТІХАРЬ
СТІХИРЫ





спсз
спситель
снз
слнце
стрѣти
сѣз
сѣый
сѣитель
сѣѣйшій
сѣенникз



Берафімз
Бѣргій
Бімѡнз
Бтефѡнз
Бпѣрїдѡнз
Бѣмѣѡнз
Бѡфрѡній

Берафіма
Бѡфіа
Боломонїа
Бтефанїда

ѣ



двѣстѣ
двосѣтнѣ
второсѣтнѣ



сѣв

двѣстѣ двадѣсѣтъ ѣ двѣ
двѣстѣ двадѣсѣтъ вторѣй



Сѣѣйшѣй патріархѣ москѣвскѣй ѣ всѣмъ Русѣ
ѣ архіерѣѣ двѣстѣ.



ропарь крѣѣ и мѣтва за Оѣечество:

Вѣси, гдѣи, люди твоѣ, и бѣгослови достоѣнїе
твоѣ, побѣды православнымъ хрѣтіанамъ на
сопротѣвнымъ дѣрѣмъ, и твоѣ сохранѣмъ
крѣтомъ твоимъ жїтельство.



Т т

ТВѢРДО

ТВѢРДЬ

ТВОРѢЦЪ

ТВАРЬ

ТРАПѢЗА

ТРОЕПѢРСТНУ

ТѢМЖЕ

ТРОПАРЬ

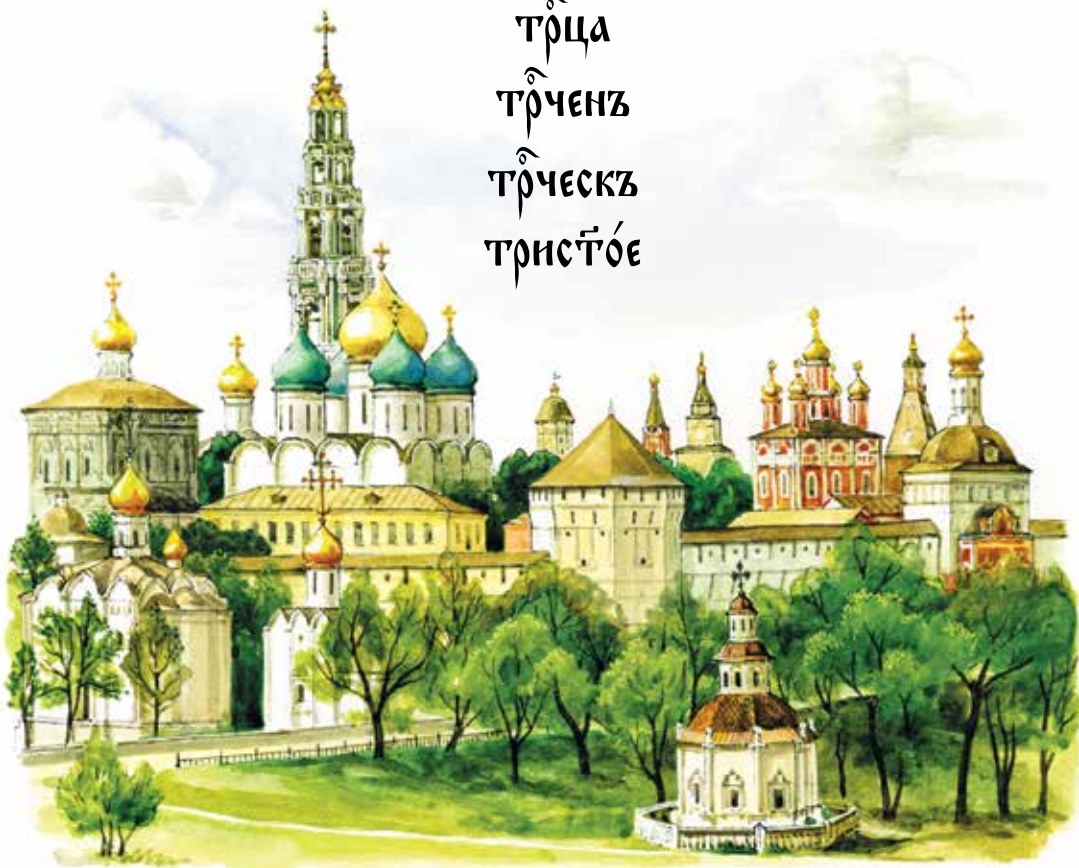
ТІТЛА

ТЕЗОИМЕНІТСТВО





трѣца
трѣченъ
трѣскъ
трисѣбе



Тарасій
Терентій
Тимоѳеѣ
Трофимъ
Титъ
Трѣфѡнъ
Тѣхѡнъ

Татїана
Тамара
Таїсія

Ѓ

трѣста - трисѣтнѣй
тѣг

трѣста трѣдесѣтъ ѣ трѣ
трѣста трѣдесѣтъ трѣтѣй

ѡ - ѣдѣна тыѣсѣца

ѡѢ - двѣ тыѣсѣцы

ѡѢ - трѣ тыѣсѣцы

ѡѤ - пѣтъ тыѣсѣцѣ

ѡ - тмѣ, тмѣ





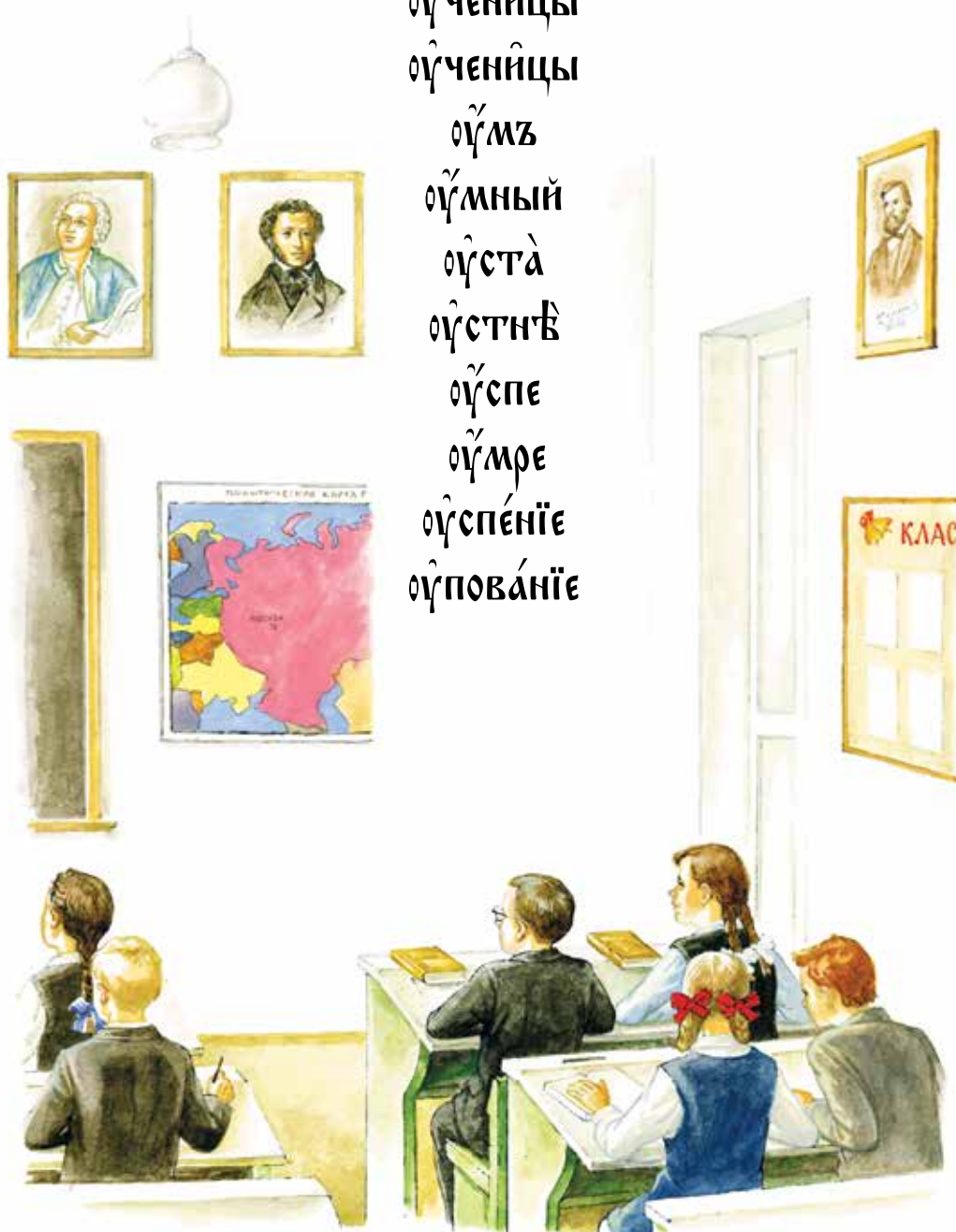
слы́ши ма̀, гди́.

Пребл́гий гди́, низпослѝ на́мъ блго́дѣть дѣ́ха твоегѡ
сѣ́агѡ, да́рствѡ́щагѡ ѝ о́укрѣ́плѡ́щагѡ дѡше́внымъ
на́шѡ сѣ́лы, дабы́, внимѡ́юще преподава́емомѸ на́мъ
о́уче́нїю, возраслѝ мы́ тебѣ́, на́шемѸ создѣ́телю, во
сла́вѸ, роди́телемъ же на́шимъ на о́утѣше́нїе,
цр́кви ѝ о́те́чествѸ на по́льзѸ.



Оу У оу у
оўкз

оўчэніе
оўчiтeль
оўчeницы
оўчeнiцы
оўмз
оўмный
оўста
оўстнѣ
оўспе
оўмре
оўспѣнiе
оўпованiе





оўчтль
оўчнкз
оўчнца
оўчнцы
оўчнцы

Тайна вѣчера.



Оўаленті́нз
Оўаллѣрїй
Оўа́рз
Оўрва́нз

Оўаленті́на

Ѹ

четы́реста
четвертосóтный
Ѹмѧ
четы́реста четы́редесѧтъ ѿ четы́ре
четы́реста четы́редесѧтъ четвѣ́ртый



Прѣбнаѧ Ѹфросы́нѧ, въ мѣрѸ Ѹдокіѧ, вели́каѧ княгы́нѧ
москóвскаѧ, о́успе въ лѣто ѿ ржѣ́твѧ по плóти бѣѧ слóва
#ѧѸЗ.



арїсеева оубѣжимъ
высокоглаголанїа.

Бл҃годарїмъ тебѣ, создателю, ꙗ́кѡ сподобилъ єси
насъ бл҃годати твоєѡ, во ѣже внимати оученїю.
Бл҃гослови нашихъ начальниковъ, родителей и
оучителей, ведѹщихъ насъ къ познанїю бл҃га, и
подаждь намъ силѣ и крѣпость къ
продолженїю оученїа сего̀.



Ф ф

ФЕРТЪ

ФЕЛѠНЬ
ФЕВРѠРІЙ
ФІНІЏЪ
ФАРАѠНЪ
ФАРІСЕЙ





Φώτϊй
Φωτίνъ
Φїларέτъ
Φїлмώνъ
Φїλίппъ
Φїлосόφъ
Φїλο-θεί
Φήλїъъ
Φλώρъ
Φортѣнátъ
Φώκα

Φωτίνα
Φωτίνїа
Φαίνα
Φевρώνїа
Φїлїппїа

Ѣ

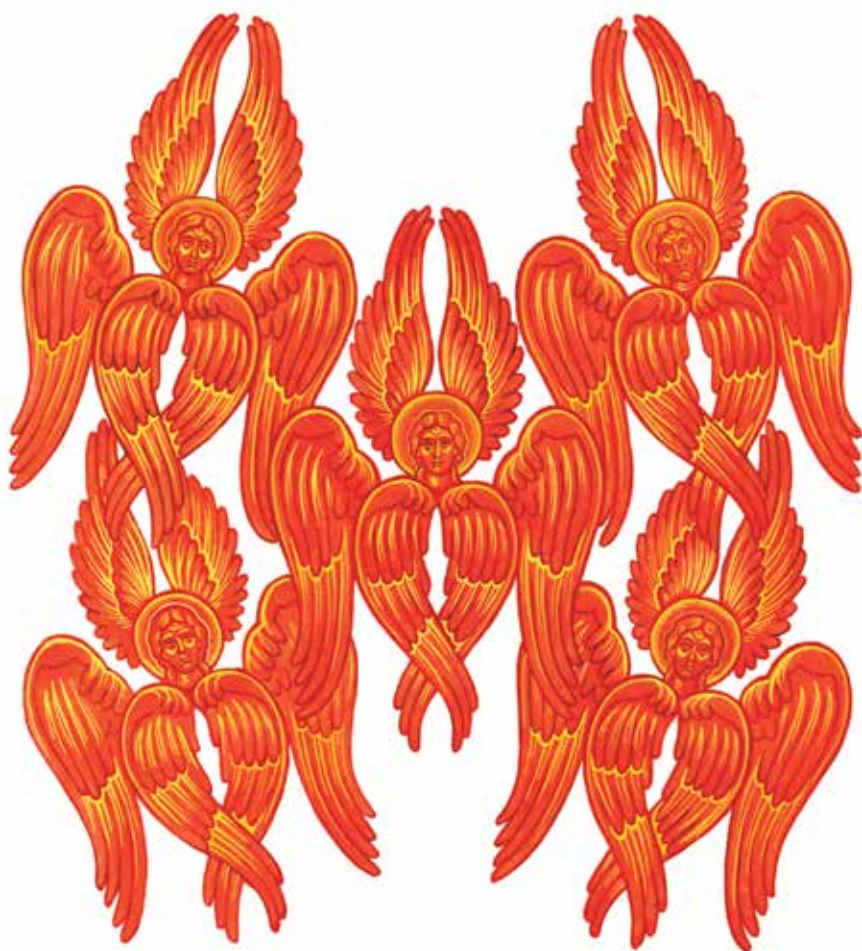
ПАТЬСѠТЪ
ПАТЬСѠТНЫИ

Ѣ

ПАТЬСѠТЪ ПАТЬДЕСѦТЪ И ПАТЬ
ПАТЬСѠТЪ ПАТЬДЕСѦТЪ ПАТЬИ



СѢТИТЕЛЬ ФІЛІППЪ, МИТРОПОЛИТЪ МОСКОВСКОЙ И ВСЕѦ РУССІИ,
РОДИСА ВЪ ЛѢТО 483, ВЪ СОЛОВЕЦКОЮ ѠБИТЕЛЬ СТОПЫ СВОѦ
НАПРАВИ ВЪ ЛѢТО 488, СМЕРТЬ ЗА ХРІСТА ПРИѦ
ВО ГРАДѢ ТФЕРИ.



ВАЛІТЕ ЙМѦ ГДНЕ.

Бл҃годарімъ тѧ, Хр҃тѣ бж҃е на́шъ, і́акъ насы́тилъ
ѣси́ на́съ земны́хъ твои́хъ бла́гъ, не лишѝ на́съ ѝ
нѣнагѡ твоегѡ цр҃твїѧ: но і́акъ посредѣ о́учнкѡвъ
твои́хъ пришѣлъ ѣси́, сп҃се, міръ даѧ ѡ́мъ,
прїидѝ ѝ къ на́мъ ѝ сп҃си́ на́съ.

Х х

хѣръ

херѡвѣмъ
херѡвѣмская пѣснь

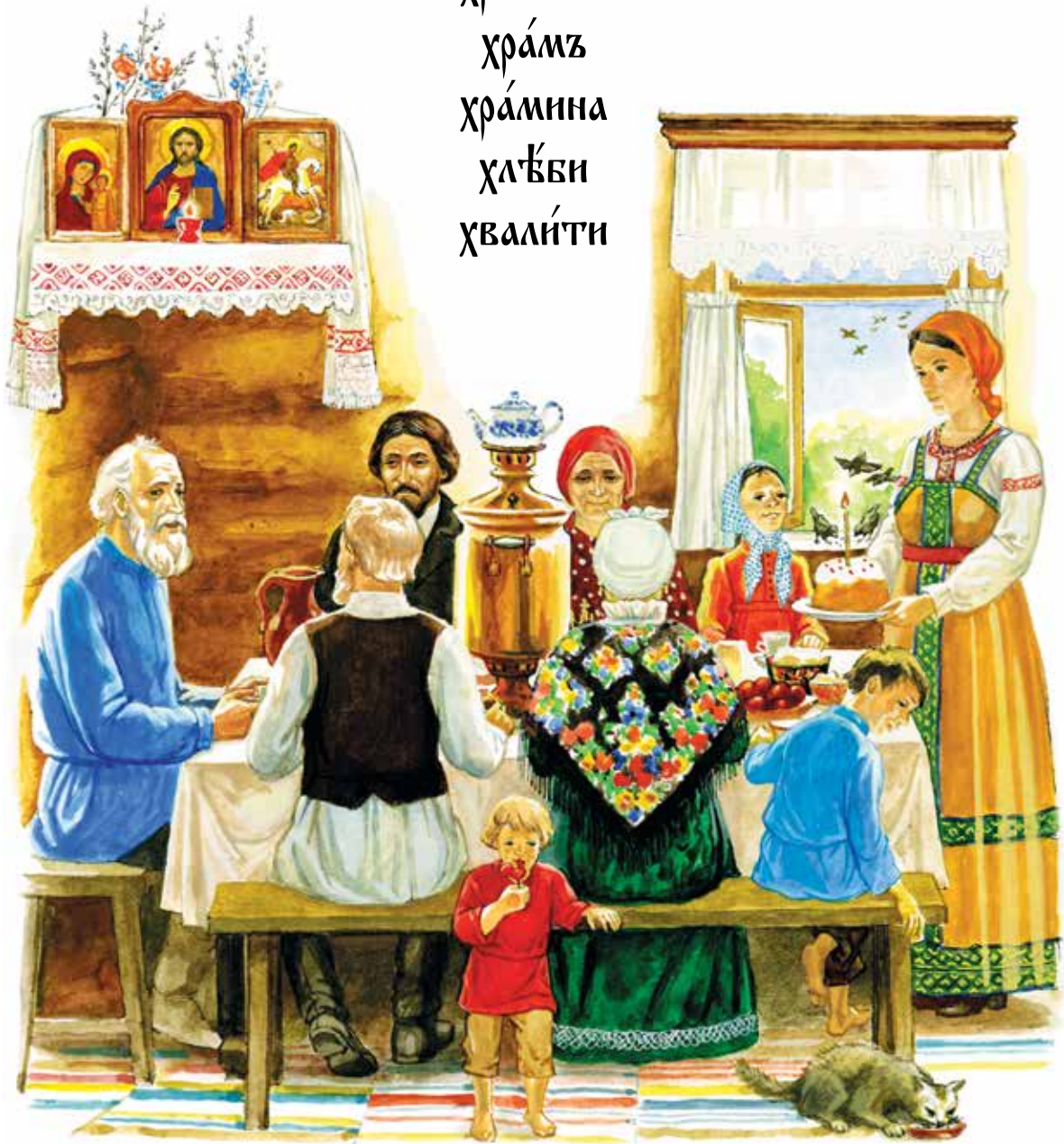
хрѣстоу

храмъ

храмина

хлѣби

хвалѣти





Хрѣтѡсъ воскресѣ!

Воістиннѣ воскресѣ!

Хрѣтѡсъ
Хрѣтѣ
хрѣтѡвъ
хрѣтїанинѣ



Хрїстофѡръ
Харалáмпїй
Харїтѡнѣ
Херїмѡнѣ
Хрїсáн-ѡѣ



Хрїстїна
Хрїстодѣла
Харїта
Хїонїа

Ѥ

ШЕСТЬСѠТЪ
ШЕСТЬСѠТНЫЙ
ѤС
ШЕСТЬСѠТЪ Ѣ ШЕСТЬ
ШЕСТЬСѠТЪ ШЕСТЬЙ



Хрѧмъ воскрѣнїѧ хрѣтѡва во градѣ Москвѣ,
начатъ строенїемъ въ лѣто Ѡ ржѣтва по плѡти
бѣга слѡва ꙗхѣз.



пáсха!

Пáсха крáснаá, пáсха, гд́на пáсха,
пáсха всеч́тнаá нáмъ возсѣ́.

Пáсха! рáдостію дрѣ́тъ дрѣ́га ѡбѣ́мемъ.

Ѹ пáсха, ѡзбáвлєніє скóрби!

Ѣ́во ѡз грóбá днѣсь ѡ́кѡ Ѹ чертóга возсѣ́авъ Хр́тóсъ,
жєны́ рáдости ѡспóлни, глагóла:
проповѣ́дите áплѡмъ.



Ww Ww

Wmęa

W gđi

Wle Błgotróbja Bžja!

Wpravdanie

Wpravdatisa

Wstavlenie

Wdesnyu

Wshyuu

Wbraz

Wstity

Wscenie

Wchity

Wp
Wcia





юности моеѧ мноѣги
бѣрютъ мѧ страсти.

а. Блженъ мужъ, ѣже не ѣде на совѣтъ нечестивыхъ,
и на пѣти грѣшныхъ не ста, и на сѣдалищи
гѣбителей не сѣде:

б. но въ законѣ гдѣни вола егѡ, и въ законѣ
егѡ поучитсѧ день и нощь.

г. И вѣдетъ ѣкѡ древо насажденое при исходищихъ
водъ, ѣже плодъ свой дастъ во время свое, и листъ егѡ
не ѡпадетъ: и всѧ, елика ѡще творитъ, оупѣетъ.

д. Не такѡ нечестивѣи, не такѡ: но ѣкѡ прахъ,
егѡже возметаетъ вѣтръ ѡ лица земли.

е. Сегѡ ради не воскреснѣтъ нечестивѣи на сѣдъ,
ниже грѣшницы въ совѣтъ прѣвыхъ.

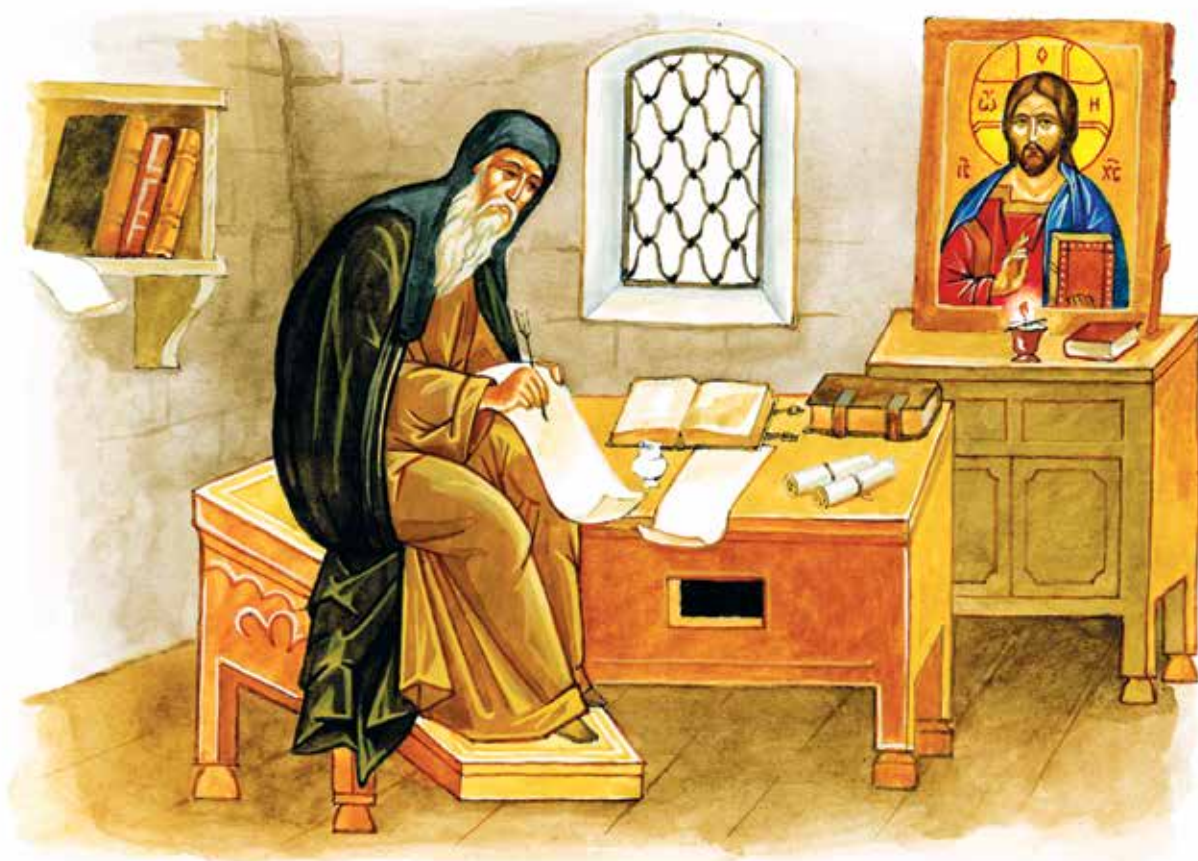
ж. Ёкѡ вѣсть гдѣ пѣтъ прѣвыхъ, и пѣтъ
нечестивыхъ погѣбнетъ.

Псаломъ а, стѣси а-ж

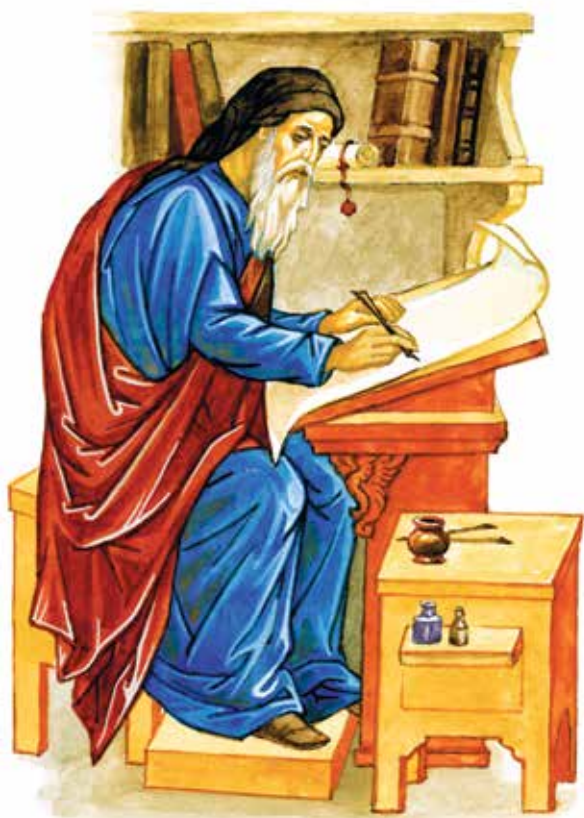


ГЛ

ОСМЬСѢТЪ
ОСМЬСОТНЫЙ
ѠПИ
ОСМЬСѢТЪ ОСМЬДЕСЯТЪ И ОСМЬ
ОСМЬСѢТЪ ОСМЬДЕСЯТЪ ОСМЫЙ



Въ лѣто Ѡ сотворѣніа міра ꙗꙋѠкѡ, Ѡ рѣтѡа же
по плѣти бѣа слова ꙗꙋдї родїсѡ
прѣбный Сѣргїй радонежскїй.



ΛΒΤΑ Ω Ἀδάμα:

✠ΕΦΘ

✠ΖΤΚ

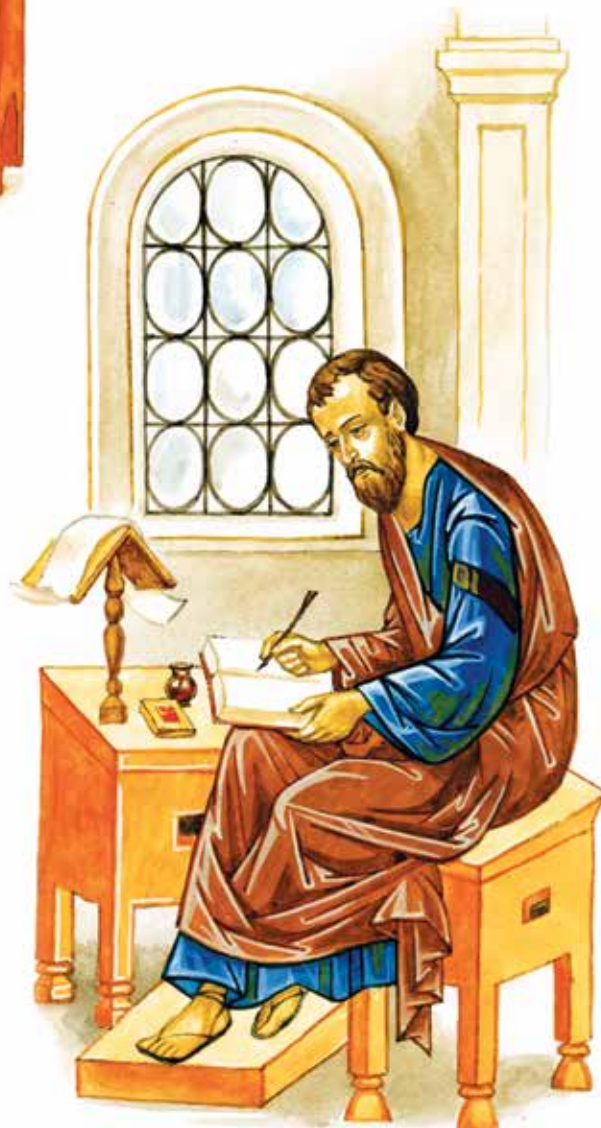
✠ΖΦΗΙ

ΛΒΤΑ Ω Χρῑτὰ:

ᾱ

✠ΑΩΒΙ

✠ΒΙ





рѣце моѧ превѣга,
надѣждо моѧ, вѣце,
прѣѣтелище сѣрыхъ, ѧ странныхъ предстаѣтельница,
скорбѣщихъ радосте, ѡбѣдимыхъ покровѣтельница!
Зрѣши мою бѣдѣ, зрѣши мою скорбѣ, помози ми ѣкѡ немощнѣ,
ѡкорми ма ѣкѡ страна: ѡбѣдѣ мою вѣси, разрѣши тѣ,
ѣкѡ волиши: ѣкѡ не ѧмамъ ѧныѧ поѡмоци рѣзвѣ тебѣ,
ни ѧныѧ предстаѣтельницы, ни бѣга ѡутѣшительницы, тоѡкѡ тебѣ,
ѡ бѡмѣти, ѣкѡ да сохраниши ма ѧ покрѣеши
во вѣки вѣкѡвъ. Ѧмѣнь.

Ц ц

цы

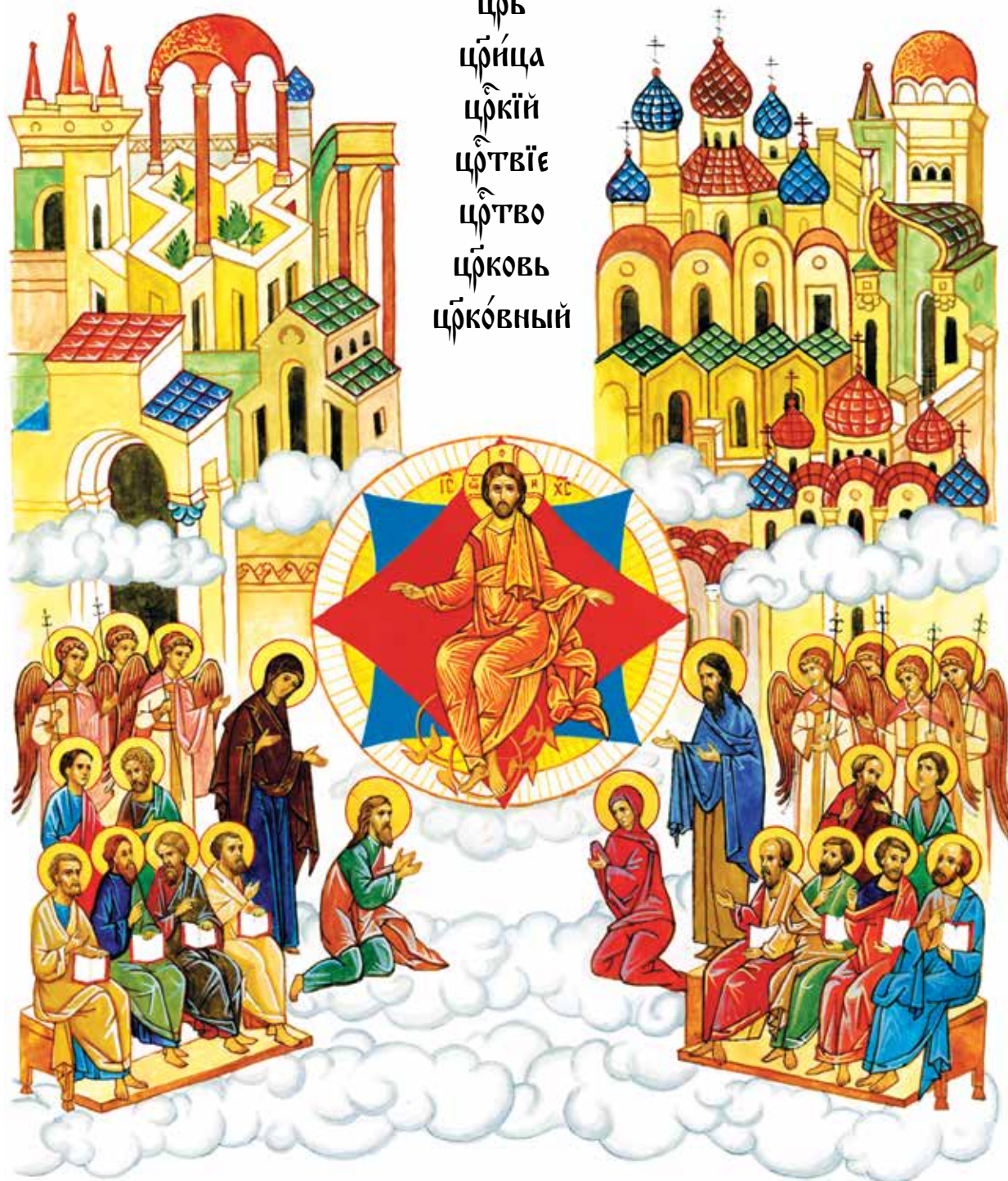
ца́рь
ца́ри́ца
цесаре́вичь
Ца́рьгра́дъ
це́рковь
цѣ́лый
цѣ́ловати
цвѣ́тъ
цвѣ́тны́й
цвѣ́тникъ



Сѣ́йи ца́рственниіи стѣ́потѣ́рцы:
ца́рь Ні́кола́й, ца́ри́ца А́лє́кзандра, ца́ре́вичъ А́лє́кзій,
вє́лїкїѧ кнѧ́жны О́льга, Татїѧ́на, Ма́ріѧ, А́настасїѧ.



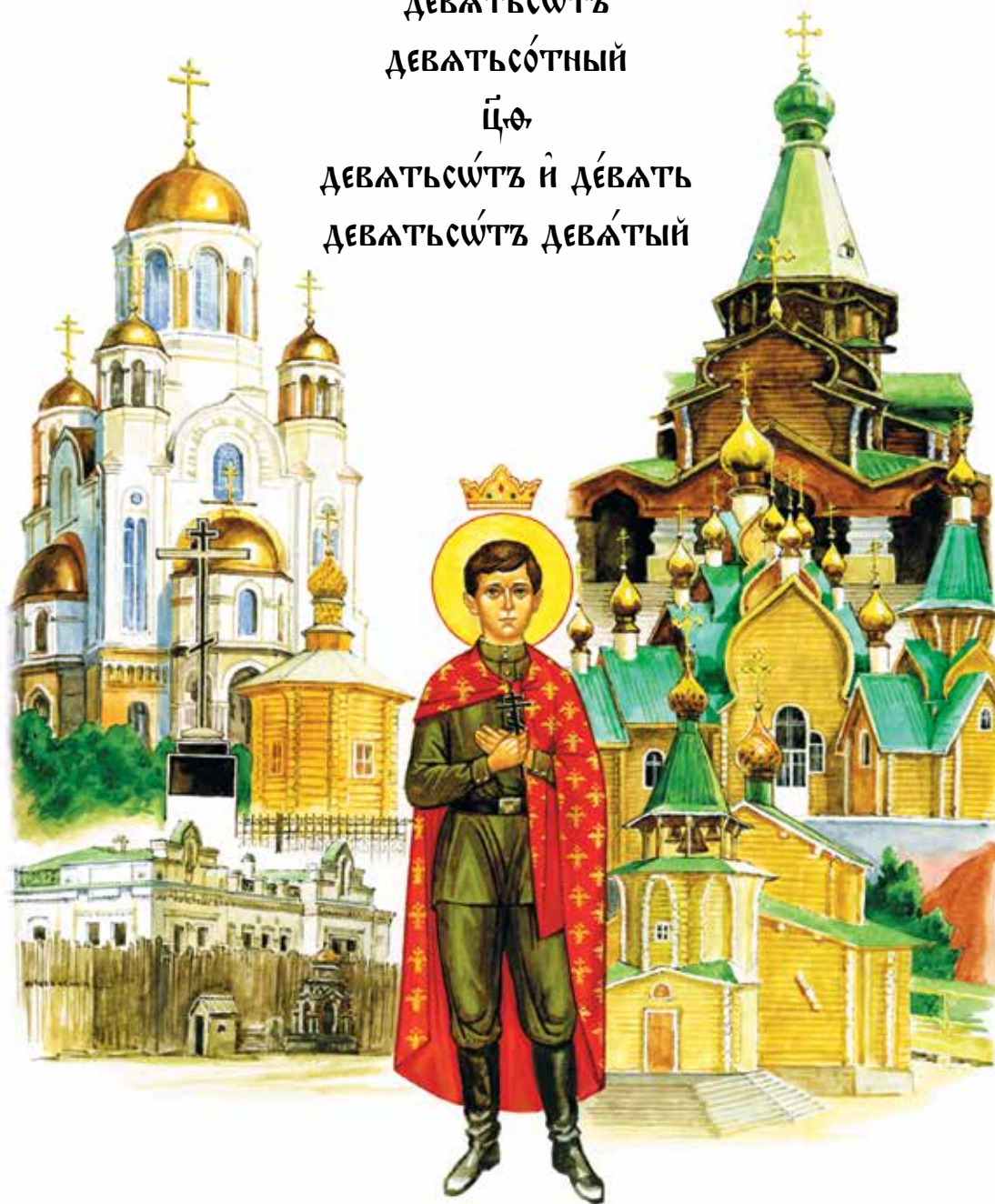
цѣрь
цѣрѣца
цѣркѣй
цѣртвѣе
цѣртво
цѣрковь
цѣркѣвный



Цѣртвѣе нѣное.

Ц

ДЕВАТЬСѠТЪ
ДЕВАТЬСѠТНЫИ
ЦѠ
ДЕВАТЬСѠТЪ И ДѢВАТЬ
ДЕВАТЬСѠТЪ ДЕВАТЬИИ



СѢТЫИ ЦАРѢВИЧЬ АЛЕЗІИ
РОДИСА ВЪ ЛѢТО Ѡ РЖѢВА ПО ПЛОТИ БѢА СЛѠВА ꙗ҃ЦА,
Ѡ ВЕЗБОЖНЫА ВЛАСТИ ИЗБѢЕНЪ ВЫСТЬ ВЪ ЛѢТО ꙗ҃ЦИ.



тнѣйшаа херѡвѣмъ.

Достѡйно ёсть іакѡ воістиннѡ бѣжити тѣ бѣдѣ,
приснобѣженнѡу и пренепорѡчнѡу и мѣрѣ бѣга
нашегѡ. Чтнѣйшѡу херѡвѣмъ и славноѣйшѡу
безъ сравненїа серафѣмъ, безъ истлѣнїа бѣга
слова рѡждшѡу, свѣщѡу бѣдѣ
тѣ величаѣмъ.

Ч ч

чѣрвь

чѣрвь_тѣтло

чермный

Чермное море

челò

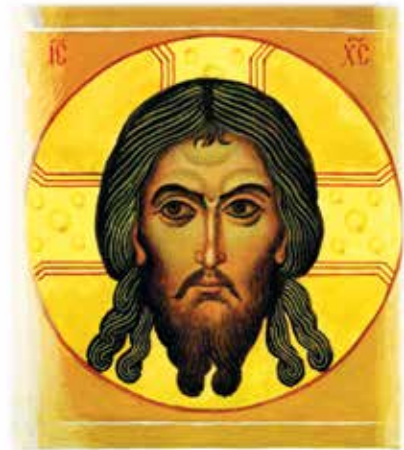
чрѣво

чаѣти

часть

частица

часъ





члвѣколюбецъ

члвѣкъъ

члкъ

члвѣчь

члчь

члвѣческій

чтныи

чть

чтнѡ

чтъ

чтыи



Ѹ

ДѢВЯТЬДЕСЯТЪ
ДЕВЯТЬДЕСЯТЫЙ ДѢВЯТЬДЕСЯТАА ДѢВЯТЬДЕСЯТОЕ
ЦѢЮ

ДЕВЯТЬСѢТЪ ДѢВЯТЬДЕСЯТЪ И ДѢВЯТЬ
ДЕВЯТЬСѢТЪ ДѢВЯТЬДЕСЯТЪ ДЕВЯТЫЙ



Псаломъ Ѹ, стѣхъ ѧ:
Живѣй въ по́мощи вы́шнихъ,
въ крѣвѣ бѣа нѣнагъ водворѣтсѧ.





ѣдша проповѣдите
оучнкѡмъ егѡ.

Двѣ главнѣи заповѣди бжїи:

Возлюбѣши гдѣ бгѣ твоегѡ всѣмъ сѣрдцемъ твоимъ,
и всею дѡшею твоєю, и всею мыслію твоєю:
сїѧ ѣсть перваѧ и большаѧ заповѣдъ.

Вторѧѧ же подобна ѣй: возлюбѣши ѣскреннаго твоегѡ
ѧкѡ самъ себѣ.

Ѣѡлїе ѡ Матѡѣѧ, глава ѧв, стїси ѧз-ѧѡ.

Большаѧ сею ѣна заповѣдъ нѣсть.

Ѣѡлїе ѡ Мѧрка, глава Ѣі, стїхъ ѧѧ

Сїѧ сотвори и живъ бѡдѣши.

Ѣѡлїе ѡ Лѡкїи, глава ї, стїхъ кїи



Ш ш

ша

ше́ствїе
ше́ствовати
шата́нїе
шата́тисѧ
шипцы́
ша́ръ
шѣмъ
шѣй
шѣйца



ѣдрѣ и мѣтивѣ гдѣ,
долготерпѣливѣ и
многомѣтивѣ.

Дѣсѣть заповѣдей вѣжихъ:

а. Язъ ѣсмь гдѣ бгѣ твоѣ:
да не вѣдѣтъ тебѣ бѣзи
и нѣи рѣзвѣ менѣ.

б. Не сотвори себѣ кѣмира и
всѣкагѣ подѣбѣ, ѣлика на небесѣ
горѣ, и ѣлика на
землѣ нѣзѣ, и ѣлика вѣ водахѣ
подѣ землѣю: да не поклонѣшисѣ
имѣ, ни послѣжиши имѣ.

г. Не вѣзмеши имене гдѣ
бгѣ твоегѣ всѣ.

д. Помни дѣнь сѣбѣвѣтнѣй, ѣже
сѣвѣтити ѣгѣ: шѣсть днѣй
дѣлай и сотвориши (вѣ нѣхѣ)
всѣ дѣла твоѣ: вѣ дѣнь же
сѣдмѣй сѣбѣвѣта гдѣ бгѣ твоемѣ.

Щ щ

ща
(шта)

щедръ
щедрѡты
щѣтъ

Ѥ. Чтѣ Оѣца твоегѡ ѣ мѡтерь
твою, да блага тѣ бѣдетъ, ѣ да
долголѣтенъ бѣдеши на земли.

Ѧ. Не оубѣй.

Ѣ. Не прелюбы сотвори.

Ѧ. Не оукради.

Ѧ. Не послѣшествуй на дръга
своегѡ свидѣтельства лѡжна.

Ѧ. Не пожелай жены ѣскреннагѡ
твоегѡ, не пожелай дѡмѡ
блѣжнагѡ твоегѡ, ни села ѣгѡ,
ни раба ѣгѡ, ни рабыни ѣгѡ,
ни вола ѣгѡ, ни ѡсла ѣгѡ,
ни всѡкагѡ скота ѣгѡ, ни
всегѡ, ѣлика сѣтъ
блѣжнагѡ твоегѡ.

ѣще
ѣще
мѡщи
нищій
прїѣтелище
свѣтилице



но́щь
свѣща
ты́сѣща
дщѣ
дщѣри
пѣщь
пóмощь

реци
жеци
леци
теци
сѣци
моци
помоци



Росодательнѣ оубѣ пѣщь содѣла ѿггѣлѣ прѣбнымъ Ѿтрокѣмъ...

Канѣнѣ покаѣнный, пѣснь 3, ѿрмѣсѣ



Бл́жѣнны́:

Дѣлѣ́тъ бл́жѣнствѣ́ ѣвѣ́льскихѣ́.

Бл́жѣни ни́щїи дѣ́хомъ: ѡ́къ тѣ́хъ ѣ́сть цѣ́лѣ́ніе нѣ́ное.

Бл́жѣни пла́чущїи: ѡ́къ тѣ́и о́утѣ́шатсѧ.

Бл́жѣни кро́тцыи: ѡ́къ тѣ́и наслѣ́дѣ́тъ зѣ́млю.

Бл́жѣни ѡ́лчущїи ѡ́ жа́ждущїи пра́вды: ѡ́къ тѣ́и насы́тѣ́тсѧ.

Бл́жѣни мѣ́тивїи: ѡ́къ тѣ́и поми́ловани бѣ́дѣ́тъ.

Бл́жѣни чѣ́стїи сѣ́рдцемъ: ѡ́къ тѣ́и бѣ́га о́узрѣ́тъ.

Бл́жѣни миро́твѣ́рцы: ѡ́къ тѣ́и сѣ́нове бѣ́жїи наре́кѣ́тсѧ.

Бл́жѣни ѡ́згнѧ́ни пра́вды ра́ди: ѡ́къ тѣ́хъ ѣ́сть цѣ́лѣ́ніе нѣ́ное.

Бл́жѣни ѣ́стѣ́, ѣ́гда поно́сѣ́тъ ва́мъ ѡ́ ѡ́жденѣ́тъ ѡ́ рекѣ́тъ

всѧ́къ зо́лъ глаго́лъ на вы́ ѡ́жѣ́ще, менѣ́ ра́ди:

ра́дѣ́йтсѧ ѡ́ веселѣ́тсѧ, ѡ́къ мзда́ ва́ша мно́га на нѣ́бѣ́хъ.

Ѣвѣ́ліе ѡ́ Матѣ́ѣа, гла́ва Ѣ́, стѣ́си глѣ́.



Ъ Ы Ь '

ѣръ ѣры ѣрь ѣрокъ



пѣрстѣ - пѣрсть
твѣрдѣ - твѣрь
оу́гль - оу́гль
мѣдѣ - мѣдь
вѣсѣ - вѣсь

ѣтъ - ѣть

мы, въ ны

предъ бѣгомъ
безъ сла
и́з оу́стѣ
подъ нѣги
ѡбѣтѣ
и́зѣти
предъготѣвити
предъидѣти



Ѡ сѢАТЕЛИ.

Ѣ. Изыде сѢаи сѢати сѢмене своегѡ: и ѡгда сѢаше,
Ѡво падє при пѣти, и попрано бысть,
и пѣицы небєсныа позобаша Ѣ:
Ѥ. а дрѡгѡе падє на камени, и прозѡбѡ оѡсше,
занє не имѢаше влаги:
Ѧ. и дрѡгѡе падє посредѢ тєрнїа,
и возрастє тєрнїє и подави Ѣ:
и. дрѡгѡе же падє на земли блѡзѢ
и прозѡбѡ сотвори плѡдѡ сторицею.

Ѣ҃҃҃҃҃Ѣ Ѡ Лѡки, глава и, стїсн Ѣ-и



Ѣ ѣ

іаѣть

бѣда

бѣлѣ

вѣсть

вѣтвь

вѣтрѣ

гнѣздѣ

звѣзда

колѣно

лѣсъ

мѣра

нѣдро

повѣда

пѣснь

рѣка

снѣгѣ

стрѣла

тѣло

ѣздити



вѣрѣ ѿти
зѣпѡвѣди вѣдѣти
грамматѣ оумѣти
во тьмѣ сѣдѡщыѣ просвѣтити
ѡ добрѣ дѣлѣ
въ кнѣзѣ живѡтнѣхъ
на мѣстѣ слѡчнѣхъ
на водѣ покѡйнѣхъ
во вѣки вѣкѡвъ
во грѣсѣхъ
вернѡ во Ѧцѣ твоѣмъ



О҃бѣ рѣцѣ
двѣ нѣзѣ
двѣ ѡцѣ
двѣ рѣзѣ
О҃бѣ рѣбѣ
пѣть хлѣбъ ѡ рѣбѣ двѣ

гдѣ
здѣ
внѣ
нынѣ
сѣльнѣ



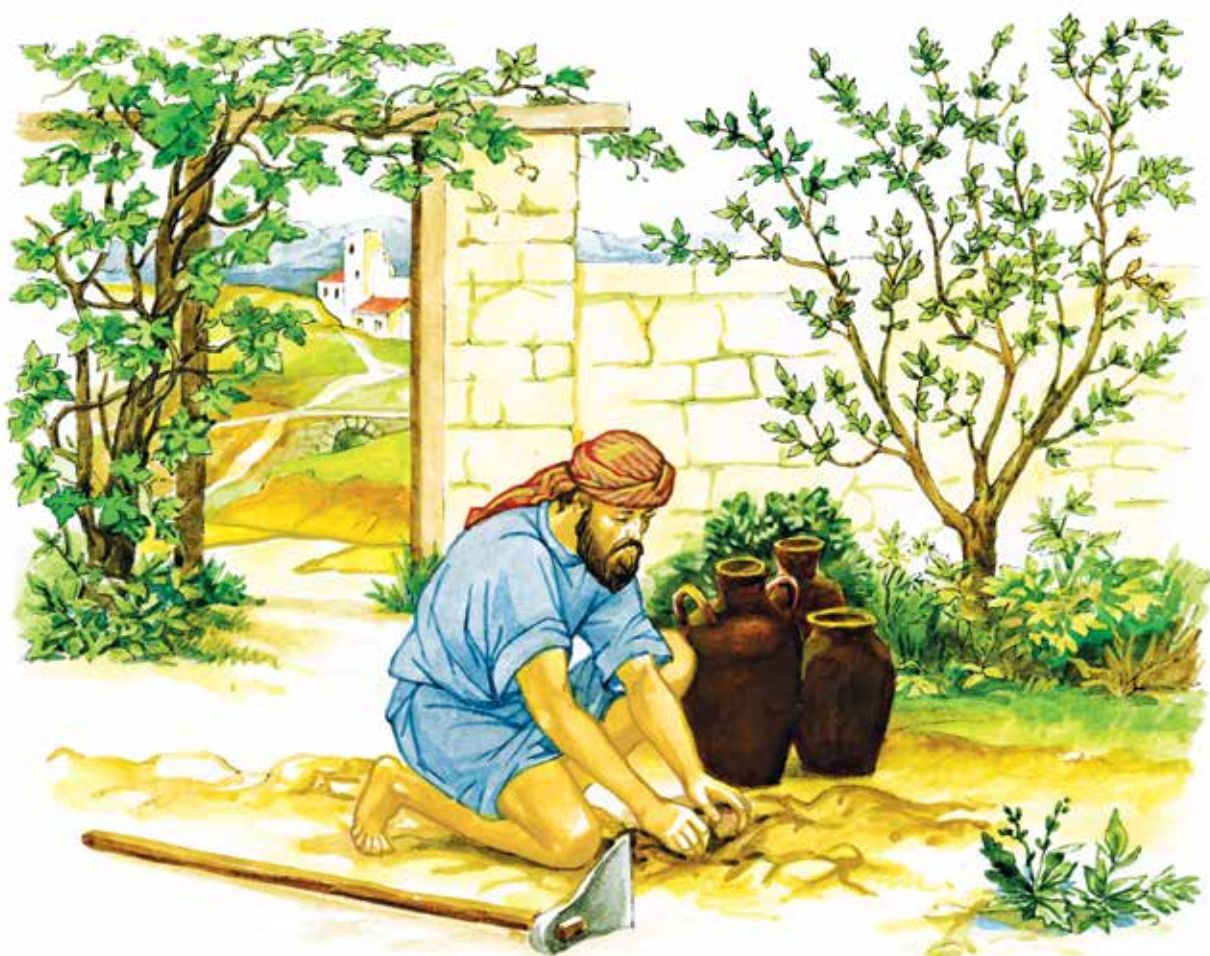


нѡши ѿ дѣвѣ,
стѣрцы съ юнотами.

ѿ. Глѣше же: комѣ подобно ѣсть цѣтвѣе бжїе;
ѿ комѣ оуподоблю ѣ;

ѿ. Подобно ѣсть зѣрнѣ горѣшнѣ, ѣже прѣемъ челоувѣкъ
вверже въ вертоградъ свой: ѿ возрастѣ ѿ бысть дрѣво вѣлїе,
ѿ птїцы небѣсныѣ вселїшасѣ въ вѣтвїе ѣгѡ.

ѿглѣ ѿ Лѣкїи, глава ѿ, стїхѣ ѿ-ѿ.



Ю ю

ю̋

ю́до́ль

ю́гъ

ю́но́та

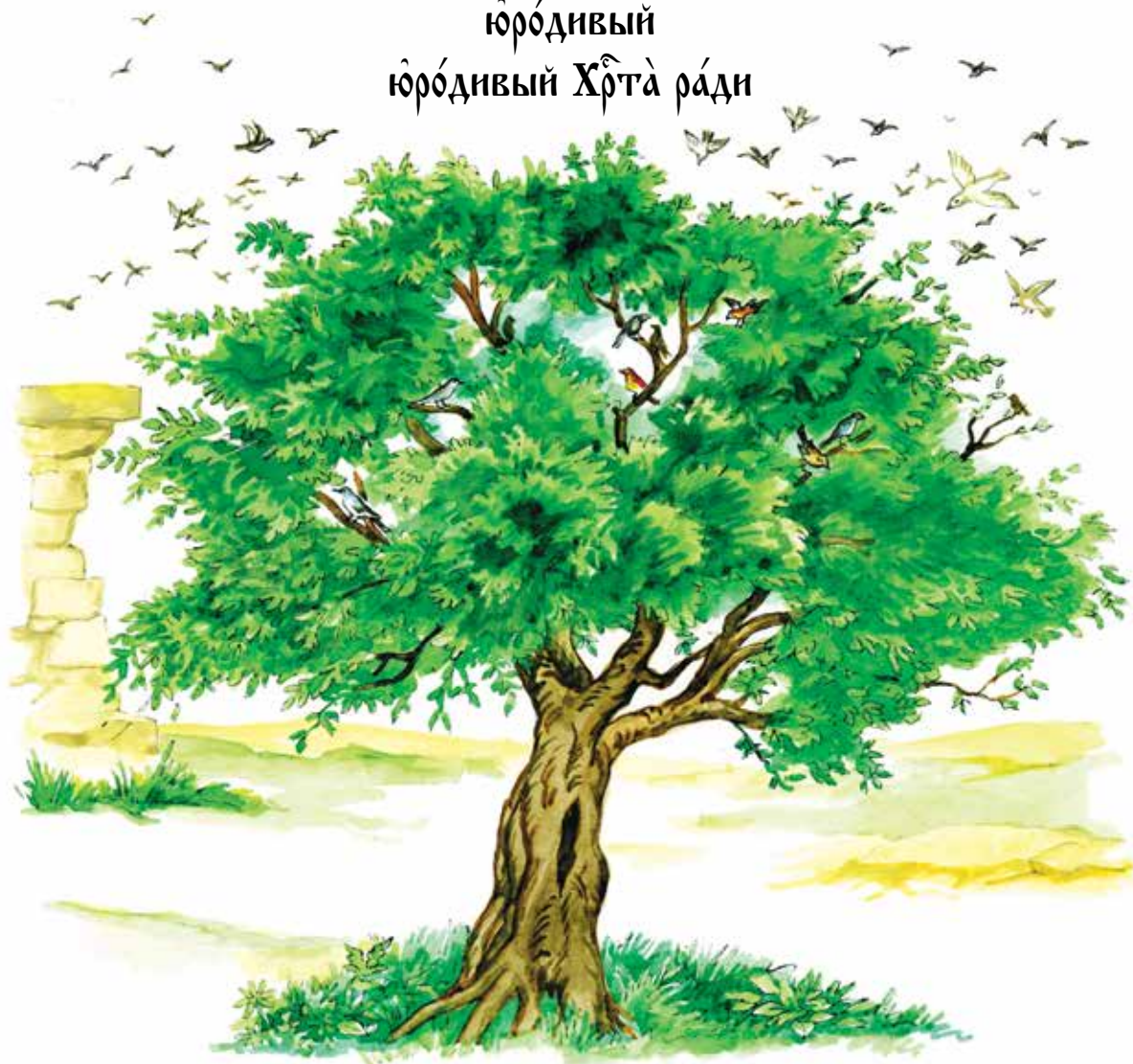
ю́не́цъ

ю́ни́ца

ю́жи́ка

ю́ро́дивый

ю́ро́дивый Хрѣ́та̀ ра́ди





ЗЫ́КЪ ВСА́КЪ ПРАВОСЛА́ВНЫХЪ
ПОХВАЛ́ЕТЪ, ѿ БЛЖ́ИТЪ, ѿ СЛА́ВИТЪ ПРЕЧ́ТОЕ РЖ́ТВО ТВОЁ,
МР́ІЕ БГО́НЕВѢСТНАА.

Ѣ. ПА́КИ РЕЧЕ: КОМѸ ОУ́ПОДОБЛЮ ЦРѢ́ВІЕ БЖ́ІЕ;
ѢА. ПОДО́БНО ЁСТЬ КВА́СЪ, Е́ГОЖЕ ПРІ́ЕМШИ ЖЕНА́, СКРЫ́
ВЪ СА́ТѢХЪ ТРІ́ЕХЪ МДКИ́, ДО́НДЕЖЕ ВСКИ́СЕ ВСЁ.

Е́ВЛІЕ ѿ ЛѸ́КИ, ГЛА́ВА ГІ, СТІ́ХА Ѣ_ѢА



ІА іа

іа

іа́зыкъ
іа́вѣтисѧ
іа́вѣ
іа́снѡ
іа́сти
іа́ждь
іа́стїе
іа́зва
іа́звина
іа́кѡ
іа́коже
іа́рый



Іа́росла́въ

Іа́ропо́лкъ



зыкъ ѿгнь, лѣпота неправды.

ѡд. Иѡ прѣтчѣ предложѣ ѿмъ, гла: оуподобисѣ
црѣтвѣ нѣное челоуѣкъ, сѣавшѣ доброе сѣма на селѣ своемъ:
ѡе. сплѣщымъ же челоуѣкъмъ, прѣиде врагъ егѡ ѿ всѣхъ
плѣвелы посреде пшеницы ѿ ѡиде:

ѡз. егда же прозавѣ трава ѿ плодъ сотвори, тогда
ѡвишасѣ ѿ плѣвелѣ.

ѡз. Пришедше же раби господина, рѣша емѣ: гѡсподи,
не доброе ли сѣма сѣалъ еси на селѣ твоѣмъ; ѡкъдѣ оубо
ѡмать плѣвелы;

ѡи. ѡнъ же рече ѿмъ: врагъ челоуѣкъ сѣе сотвори.
Раби же рѣша емѣ: хѡщешѣ ли оубо, да шѣдше ѡсплевѣмъ ѡ;

ѡѡ. ѡнъ же рече (ѿмъ): нѣ: да не когда восторгѡюще
плѣвелы, востѡргнете кѡпнѡ съ нѣми (ѿ) пшеницѣ:

ѡ. ѡставите расти ѡвое кѡпнѡ до жѡтвы: ѿ во врѣмѣ
жѡтвы рекѣ жѡтелѣмъ: соберѣте пѣрвѣ плѣвелы ѿ свѡжѣте
ѿхъ въ снопы, ѡкъ сожещѣ ѡ: ѡ пшеницѣ соберѣте въ
жѣтницѣ мою.

ѡглѣ ѡ Матѡѣа, глава гѣ, стѣси ѡд-ѡ



А а

ЮСЪ МАЛЫЙ

А́ЗЫКЪ
А́ЗЫЧЕНЪ
А̅

ЦЕРКОВНОСЛАВѢНСКІЙ А́ЗЫКЪ
О́ГНЬ ВЪ ВІДѢ А́ЗЫКЪ
ВСѦ А́ЗЫЦЫ ІА́ЗЫКѠВЪ

О҃удержи А́ЗЫКЪ ТВО́Й Ѡ сла̅ и о҃устнѣ твоѣ,
ѣже не глаго́лати лъстѣ.

Псаломъ ѿг, стѣхъ двѣ



ДѢЛНІА БЛГѦ
ТАЖКОЕ ВРЕМѦ ГРѢХѢВЪ
НА ВСѦКОЕ ВРЕМѦ

МОЛЮСА
МОЛЮ ТА
ПРОСТИ МА
ПОМАНИ МА
ОУЩЕДРИ МА
НАДЧИ МА
ДОВЕДИ МА, ДВО, ЦРѢВІА БЖІА



МОЛИМЪ ТИ СѦ
НА ТѦ ОУПОВАЕМЪ
БЛАГОДАРИМЪ ТѦ
ПОЕМЪ ТѦ
НЕ ПРЕЗРИ ПОЮЩЫѦ ТѦ
ИЗБАВИ Ѧ
ПРИЗРИ НА НА
ОУПОКОИ Ѧ





ѣнчає бл҃женнаѧ, моли Хр҃та б҃га ѡб҃авитисѧ
намъ ѿ всѧкагѡ зла пока́нїемъ.



ї. Человѣка двѧ внидѡста въ цѣрковь помолїтисѧ:
ѡдинъ фарїсеѣ, а другїй мытѧрь.

ѡ. Фарїсеѣ же стѧвъ, сице въ себѣ мола́шесѧ:
бже, хвалѣ тебѣ воздаю, ѡ́къ нѣсмь, ѡ́коже прѡ́чїи челове́цы,
хѣщницы, непра́ведницы, прелюбоудѣе, ѡ́ли ѡ́коже сѣй мытѧрь:

ѡ. пощѣсѧ два́кра́ты въ сѡбѡ́дѣ, де́сятїнѣ даю́ всегѡ
ѡ́лїкъ прїтажѣ.

г. Мытѧрь же изда́леча стоѧ, не хотѧше ни ѡ́чию
возвести на не́бо: но вѣѧше пе́рси своѧ, глаго́ла:

бже, мѡ́тивъ бѣди мнѣ грѣшникѣ.

д. Глѡу ва́мъ, ѡ́къ снїде сѣй ѡ́правда́нъ въ до́мъ своѣй
па́че ѡ́нагѡ: ѡ́къ всѧкъ возноса́йсѧ смири́тсѧ,
сми́ра́й же себѣ вознесе́тсѧ.

Ѥ́мліе ѿ Лѡ́ки, глава ѡ́на, стїхѣи ї. дї

Ձ Ձ

кєи (ǵi)

ձգտօշ
Օգիւ
փինիշ
ձնօրաշ
Էջափօստիւրի
Ձլեզանդրիւ





Ζενοφώντῳ
Ζανϑίῳ

Ζένῳ
Ζανϑίππῳ

Ἀλεξίῳ
Ἀλεξάνδρῳ
Ἐνδοξίῳ
Ἱεράζῳ
Μαξίμῳ
Μαξίμῖλῖανῳ
Μιράζῳ
Ρίζῳ
Γίζτῳ

Πολὺ Ζένῳ
Ἀλεξάνδρῳ
Ἐνδοξίῳ
Ἐνπραξίῳ



Великій князь Георгій Александровичъ.

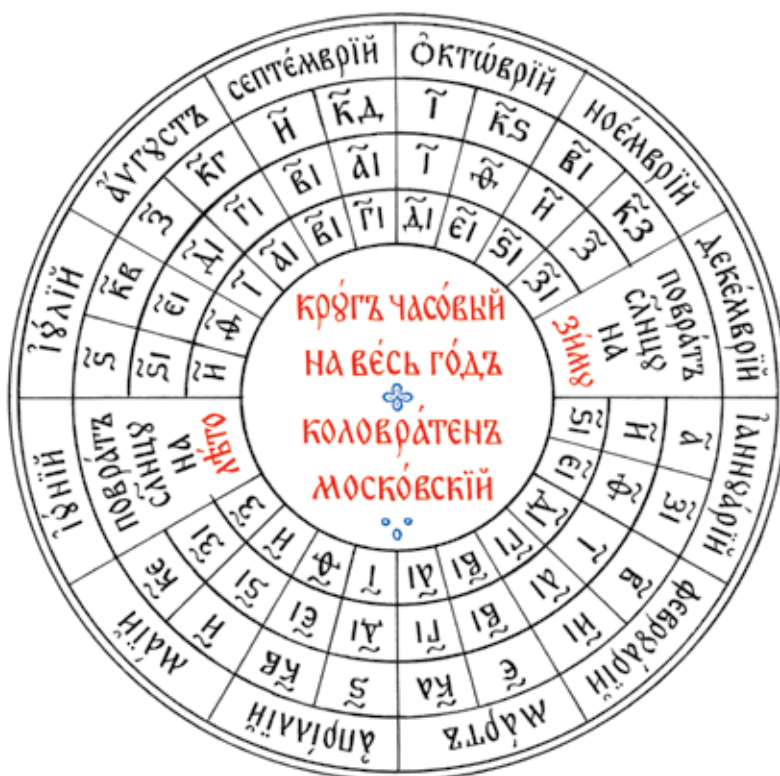
ШЕСТЬДЕСѦТЪ
ШЕСТЬДЕСѦТЫЙ ШЕСТЬДЕСѦТАА ШЕСТЬДЕСѦТОЕ

ѸѸ

ШЕСТЬДЕСѦТЪ Ѣ ШЕѢТЪ
ШЕСТЬДЕСѦТЪ ШЕѢТЫЙ
ШЕСТЬДЕСѦТЪ ШЕѢТАА
ШЕСТЬДЕСѦТЪ ШЕѢТОЕ

✠3Ѹ3

СЕДМЬ ТЫѢЩЪ ШЕСТЬДЕСѦТЪ Ѣ СЕДМЬ
СЕДМЬ ТЫѢЩЪ ШЕСТЬДЕСѦТЪ СЕДМЫЙ



ЛѢТО ѢМАТЬ ДНІЙ ТѢѢ, ѢЩЕ ВѢСОКОСЪ, ТѢѸ.



аломъ ѡсѡбъ писанъ, дѣдовъ,
и внѣ числа рѣн ѡалмѡвъ,
внѣгда ѣдинобѡрствоваше на Голїаѡа.

Малъ вѣхъ въ брѣтїи моѣй и юншїй въ домъ Оѡца
моегѡ: пасѡхъ Оѡцы Оѡца моегѡ. Рѣцѣ мой сотвори стѣ
Оргѡнъ, и пѣрсты мой состѡвиша ѡалтїрь. И ктѡ возвѣститъ
гдѣви моемѣ; Самъ гдѣ, самъ оѡслышитъ: самъ послѡ аѣгла
своегѡ, и взѡтъ мѡ ѡ Оѡецъ Оѡца моегѡ, и помѡза мѡ
ѣлѣемъ помѡзанїѡ своегѡ. Брѣтїѡ моѡ добрїи и велїцы:
и не блѣговолїи въ нїхъ гдѣ. Изыдохъ въ срѣтенїе
иноплемѣнникѣ, и проклѡтъ мѡ їдѡлы своїми.
Ѧзъ же истѡргнѡвъ мѣчь ѡ негѡ,
ѡбезглавнѡхъ ѣгѡ и ѡмѡхъ
поношенїе ѡ сынѡвъ їлѣвыхъ.



Ψ ψ

пси (ψι)

кни́га ψало́мская
прочита́нїе ψалти́рное

Ψало́мъ пиши́ пса́ми, а́ не поко́емъ.
пса́ же пиши́ не пса́ми, но поко́емъ.

ψалмопѣнїе
ψалмопѣвецъ ДѢДЪ
шестоψа́лмїе: на о́утрени ψалми ѿ Г, ѿЗ, ѿВ, ѿП, ѿР, ѿМВ
апока́лѣψїсѣ





Ψών

Ρῖψῖμία

Ἄκεψίη
 Ἄκεψίμz
 Βαρῖψάβz
 Ἐνψίχῖη
 Γαμψώνz



СЕДМЬСѢТЪ
СЕДМЬСОТНЫЙ

ⷒⷢⷔⷰⷔⷓ

СѢДМЬ ТЫ́САЩЪ СЕДМЬСѢТЪ СѢДМЬДЕСАТЪ ѿ СѢДМЬ
СѢДМЬ ТЫ́САЩЪ СЕДМЬСѢТЪ СѢДМЬДЕСАТЪ СЕДМЫЙ



Хрѣ́мъ сѣ́рыхъ а́пѣловъ Петра ѿ Па́вѣла во гра́дѣ
Са́нктъ-Петербу́ргѣ, ⷒⷢⷔⷰⷔⷓ - ⷒⷢⷔⷰⷔⷓ.



ЕОДѠРОВСКАА ІКΩНА ПРЕСТѢІА ВЪЦЫ

мѢа мѢрта вѢ дѢ / кѢ дѢнь
 мѢа ѡгѢста вѢ Ѣ / кѢ дѢнь

Ⲑ ⲑ

ⲛⲓⲧⲁ

ⲛⲓⲙⲓⲁⲙⲑ

ⲁⲕⲁⲛⲓⲥⲧⲑ

ⲕⲁⲛⲓⲥⲙⲁ

ⲁⲛⲓⲛⲓ

ⲁⲛⲓⲛⲑ



Маїа въ аї / ѿ дѣнь
равноапльных Меѳодїа и Кїрілла, оучителей словѣнскихъ.

Тропарь, гласъ дѣ:

сѣй Кїріллъ



Г҃ѣхъ апломъ единоправнїи
и словѣнскихъ странъ
оучителїе, Кїрілле и Меѳодїе
бгомѣдрїи, вѣкъ всѣхъ молїте,
всѣ языки словѣнскїа
оутвердїти въ православїи
и единомыслїи, оумирїти
мїръ, и спсѣти
дѣшы наша.

сѣй Меѳодїи



Ѳаддѣй
Ѳеогнѡстъ
Ѳеодосїи
Ѳеодотъ
Ѳеодѡлъ
Ѳеодѡръ
Ѳеоктїстъ
Ѳеофанъ
Ѳеофїлъ
Ѳерапонтъ
Ѳѡма



Ѳекла
Ѳеозва
Ѳеодосїа
Ѳеодотїа
Ѳеодѡлїа
Ѳеодѡра
Ѳеоктїста
Ѳеофанїа
Ѳеофїла

Ⲅⲱ

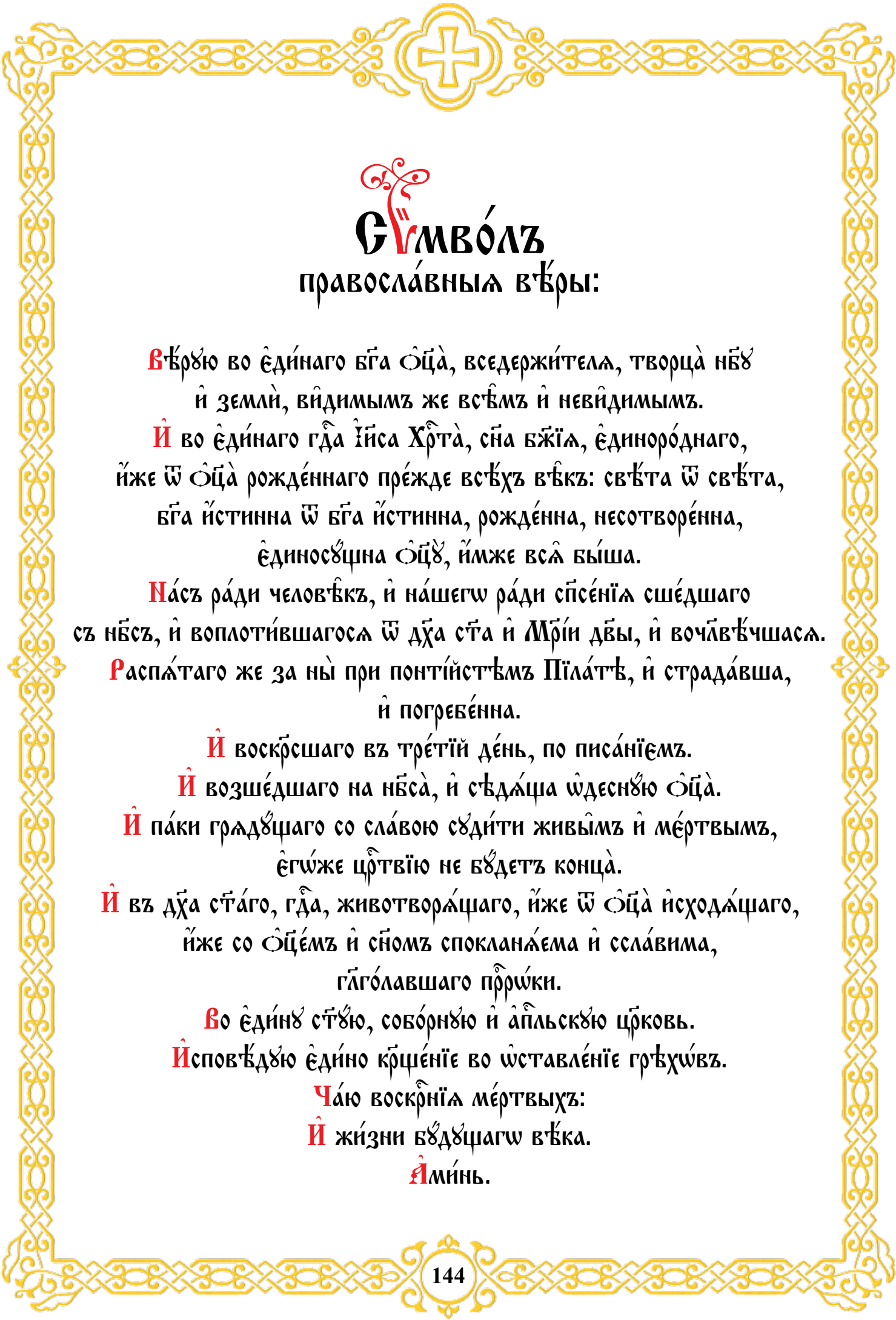
Ⲅⲱⲥⲱⲓ

ДѢВѦТЬ ТЫ́САЦЪ ДЕВѦТЬСѢ́ТЪ ДЕВѦТЬНА́ДЕСѦТЬ
ДѢВѦТЬ ТЫ́САЦЪ ДЕВѦТЬСѢ́ТЪ ДЕВѦТЬНА́ДЕСѦТЫЙ

Ⲅⲱ

ЧЕ́ТЫРЬ ТЫ́САЦЫ Ѳ ДѢВѦТЬ
ЧЕ́ТЫРЬ ТЫ́САЦЫ ДЕВѦ́ТЫЙ





СѢМВОЛЪ

православныѧ вѣры:

Вѣрѹю во єди́наго бѣа Оца́, вседержи́теля, творца́ нѣбъ
и земли́, ви́димымъ же всѣмъ и неви́димымъ.

И во єди́наго гда́ Іиса Хрѣ́та, сѣна вѣ́мъ, єдиноро́днаго,
и́же ѿ Оца́ рождѣ́ннаго прѣ́жде всѣ́хъ вѣ́къ: свѣ́та ѿ свѣ́та,
бѣа и́стинна ѿ бѣа и́стинна, рождѣ́нна, несотворѣ́нна,
єдиносѣ́щна Оцѣ́, и́мже вса́ бы́ша.

Насъ ра́ди чело́вѣкъ, и на́шегѡ ра́ди спсе́ніѧ сше́дшаго
съ нѣ́съ, и вопло́тившагосѧ ѿ дѣ́а сѣ́а и Мрїи́ дѣ́вы, и вочлѣ́вѣчшасѧ.

Распа́таго же за ны́ при понти́йстѣмъ Піла́тѣ, и страда́вша,
и погребѣ́нна.

И воскрѣ́сшаго въ тре́тій де́нь, по писа́ніємъ.

И возше́дшаго на нѣ́са, и сѣ́дѣща ѡдеснѣ́ю Оца́.

И па́ки гра́дѣщаго со сла́вою сѣ́дѣти живы́мъ и ме́ртвымъ,
є́гѡже црѣ́вію не бѣ́детъ ко́нца.

И въ дѣ́а сѣ́аго, гда́, животво́ращаго, и́же ѿ Оца́ исхо́дѣщаго,
и́же со Оцѣ́мъ и сѣ́омъ спокла́наѣма и сла́вима,
глаго́лавшаго пррѡ́ки.

Во єди́нѡ сѣ́бю, собо́рнѡю и апѣ́льскѡю црѣ́ковъ.

Исповѣ́дѹю єди́но крѣ́щеніе во ѡста́вленіе грѣ́хѡвъ.

Чаю воскрѣ́ніѧ ме́ртвыхъ:

И жи́зни бѣ́дѣщагѡ вѣ́ка.

Ами́нь.

V v

ѣжица

ѵ ѵ ѵ ѵ:

ѵссѡпъ

ѵпостась

ѵподїаконъ

полѵелїи

сѵнодъ

Ѣгѹпетъ

мѹро

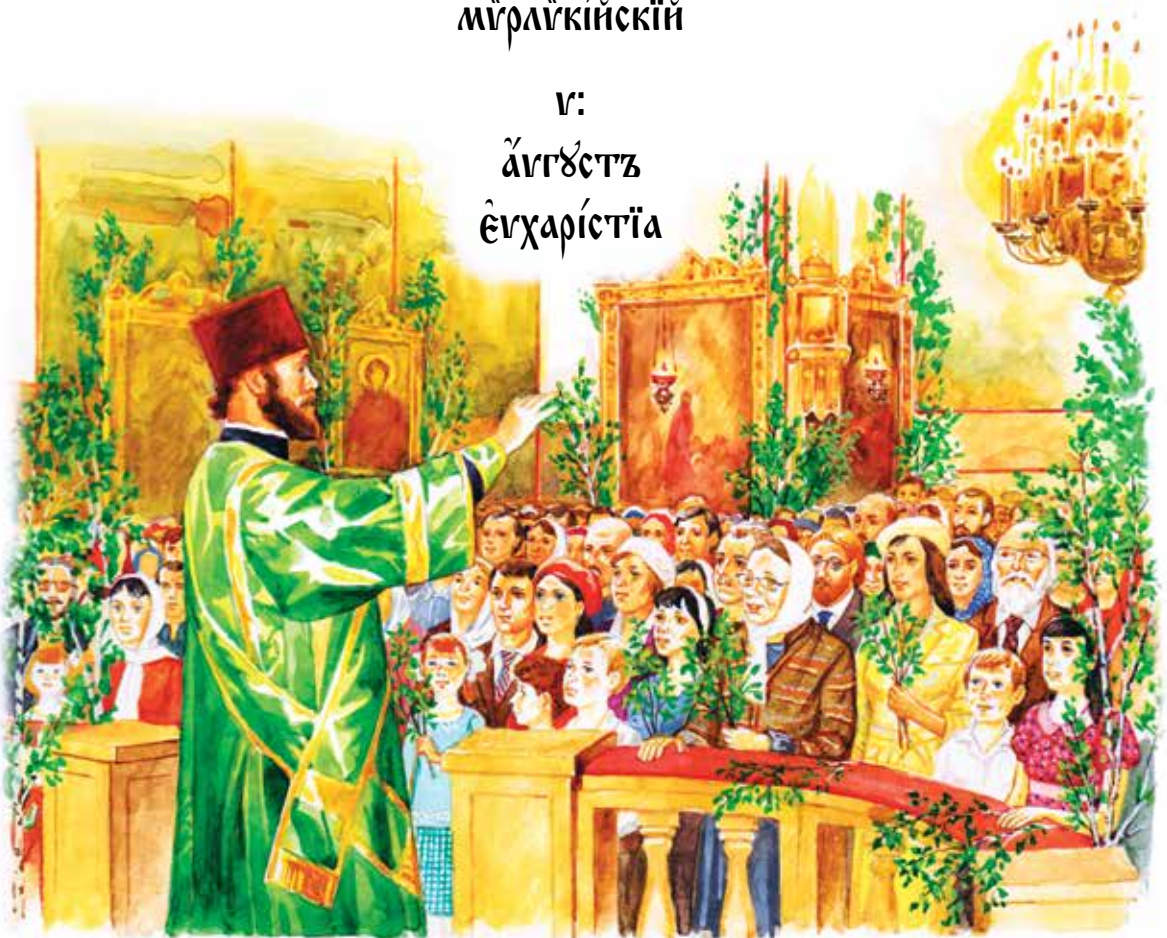
мѹра

мѹрлѣнскїи

ѵ:

ѡгѡстъ

ѡхарїстїа





Ὑπάτιῃ
 Ὑπερίχῃ
 Ὑακίνθῳ
 Θύρῳ
 Ἄκῳ
 Γλῦκέρῃ
 Κῦρῖάκῳ
 Μωῦσείῃ
 Πολῦκάρπῳ
 Χρῖσογόῳ

Ἀγρῶππίνα
 Ἀνύστια
 Γλαφύρα
 Ἀκῶλίνα
 Γλῦκέρῖα
 Κῦρῖακία

Παυλῖνῳ
 Ἐνφροσύνῳ
 Παυσιλύπῳ

Πάυλα
 Ἐνφροσύνη
 Ἐνλαμπία

ЇЗБѸЧНАА МЛТВА

по ѡЗБѸЦѢ
ДІАКОНА ІѠА́ННА Т҃ЕОДѠРОВА СЫ́НА

- А.** ѿзъ ёсмь всемѹ мѣрѹ свѣтъ.
- Б.** бгѹ ёсмь прѣжде всѣхъ вѣкъ.
- В.** виждѹ всю тѣинѹ челоуѣческѹю.
- Г.** глѹ же вамъ сынѹмъ челоуѣческимъ.
- Д.** добрѡ ёсть вѣрѹющимъ во ѿмѧ моѸ.
- Е.** ёсть гнѣвъ мой на грѣшники.
- Ж.** жизнь ёсмь всемѹ мѣрѹ.
- З.** злѡ законопрестѹпникомъ.
- З.** землѧ поднѡжѣ ногѧмъ моимъ.
- И.** ѿже ёсть прѣтолъ мой на небѣхъ.
- И.** ѿногѹ нѣсть бгѧ рѧзвѣ менѸ.
- К.** кѧкъ совѣщаѧ на мѧ зѡлъ совѣтъ.
- Л.** людѣе мои законопрестѹпни.
- М.** мыслиѧ на мѧ злѧ за блгѧ.

Н. на крѣтѣ пропѣша мѧ.

О. Оцѣ ѧ жѣлчи напоиша мѧ.

П. прѣвнаго сѣна бжїѧ.

Р. раздѣлиша ризы моѧ себѣ.

С. стѣднѡ грѣхѡ содѣвающе.

Т. терновѡ вѣнѣцѡ возложиша на мѧ.

У. оумѣ Пїлатѡ рѣцѣ, рече: чїстѡ ѣсмь ѿ кровѣ прѣвнагѡ сегѡ.

Ф. фарисее же возопиша: возмѣ, возмѣ, распнѣ егѡ.

Х. хотѣ же спнѣѧ вѣшегѡ всѧ претерпѣхѡ.

Ѧ. ѿ неправедныхѡ беззакѡнникѡ.

Ц. црѣки вѧмѡ подписѡѧ свободѣнїе.

Ч. чїсты вѧсѡ приводѡ своемѡ Оцѡ.

Ш. шатѧнїѧ бжсѡвскагѡ свободѡѧ вѧсѡ.

Щ. щедрѡтами своегѡ члвѣколюбїѧ.



Конѣцъ, ѿ бг҃ѡ сла́ва.



30 – 90

Ĺ - тѣ́ридесѧть - тѣ́ридесѧтый
Ṁ - чѣтѣ́ридесѧть - чѣтѣ́ридесѧтый
Ṇ - пѧтьдесѧ́тъ - пѧтьдесѧ́тый
Ṛ - шѣстѣ́десѧ́тъ - шѣстѣ́десѧ́тый
Ṗ - сѣ́дмьдесѧ́тъ - сѣ́дмьдесѧ́тый
Ṗ - Ѡ́смьдесѧ́тъ - Ѡ́смьдесѧ́тый
Ṗ - дѣ́вѧтьдесѧ́тъ - дѣ́вѧтьдесѧ́тый

100 – 900

Ṗ - стѣ́ - сѣ́тнѧй
Ṗ - двѣ́стѣ - двѣ́сѣ́тнѧй
Ṗ - тѣ́рѧстѧ - тѣ́рѧсѣ́тнѧй
Ṗ - чѣтѣ́рѧстѧ - чѣтѣ́ртѣ́сѣ́тнѧй
Ṗ - пѧтьсѣ́тъ - пѧтьсѣ́тнѧй
Ṗ - шѣстѣ́сѣ́тъ - шѣстѣ́сѣ́тнѧй
Ṗ - сѣ́дмьсѣ́тъ - сѣ́дмьсѣ́тнѧй
Ṗ - Ѡ́смьсѣ́тъ - Ѡ́смьсѣ́тнѧй
Ṗ - дѣ́вѧтьсѣ́тъ - дѣ́вѧтьсѣ́тнѧй

1000, 2000

Ṗ - ѣ́дѧна тѣ́сѧща
Ṗ - двѣ́ тѣ́сѧщѧ

10000

Ⓐ - тѣ́мѧ, тѣ́мѧ

УДК 23/28
ББК 86.372
А – 35

**Рекомендовано Синодальным отделом религиозного образования и катехизации
Русской Православной Церкви
СОРОиК РПЦ 018-026-60**

**Допущено к распространению
Издательским Советом Русской Православной Церкви
ИС Р18-820-3375**

**Редакционная подготовка осуществлена при участии
Издательства Московской Патриархии**

Азбу́ка церковносла́вянская. / Авт.-сост. Горячева И. А., Корнилаева И. А.,
Шестакова С. М. Художник-иллюстратор Сысков В. Д. – 5-е изд., испр. – Екатеринбург:
ООО «Типография ситипринт», 2024. – 152 с.

«Азбука церковнославянская» предназначена для овладения церковнославянской грамотой детьми в возрасте 8 лет и старше.

Учебно-методический комплект включает «Азбуку церковнославянскую» и прописи «Церковнославянский письменник» для детей, а также методическое пособие с рекомендациями и подробными поурочными разработками для педагогов.

ISBN 978-5-907480-54-4

Редактор – *И. В. Логинова*
Компьютерный дизайн, вёрстка – *К. И. Горячев*

Печать офсетная
Гарнитура «Киприан»
Формат 60х90 $\frac{1}{8}$
Объём 19 п.л. Тираж
1000 экз.

© Горячева И. А., 2024
© Корнилаева И. А., 2024
© Шестакова С. М., 2024
© Сысков В. Д., 2024